中華民國僑委會登記証台救新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2073
P. O. Box 60

督印及承印　工商日報有限公司　香港德輔道中四十三號

今日出紙三大張

每份港幣壹毫（外埠版補一大張）

新聞紙第一○○一四一號

今日出紙三大張　仍售一毫

蘇顛覆南國陰謀又獲一証據

南國親蘇聯份子密謀刺狄托敗露

納塞爾將代蘇聯向狄托斡旋

【柏林十三日合衆國際社電】西柏林一報紙今日稱：南斯拉夫警察已粉碎一項暗殺狄托總統及在南國設立親蘇政府之陰謀。該報刊載一篇布爾格來德通訊謂：該項由莫斯科指使之陰謀，乃在警察兩晚檢捕下被破獲，陰謀份子四十人被捕。彼等乃前任共黨及政府官員，在一九四八年當狄托被逐出國際共黨情報局後，彼等紛紛被狄托所撤職。彼等相信在狄托死後，可從混亂中奪取政權。該項陰謀首領安德里支夫經已被捕。其他同謀者有一部份已逃入亞爾巴尼亞。

【倫敦十三日合衆國際社電】今日廣泛：蘇聯總理克魯契夫將於今秋訪問聯合阿剌伯共和國總統納塞爾於開羅。蘇維埃主席伏羅希洛夫將與渠同行——但發言之任務則由克魯契夫負責。渠等將於本年十月成行，作為報聘納塞爾今春之訪問莫斯科。蘇聯領袖之急於報聘，此事可以視作克姆林宮決計使中東之戰火繼續燃燒。但克魯契夫之急於前赴納塞爾，渠可能另有其他動機。納塞爾將於下月在布里安尼島與狄托會晤。若干外交家相信，納塞爾之會狄托，可能非正式調停蘇聯與南斯拉夫之爭端。由莫斯科方面發出之外交消息，經已引起一般人士注意，克姆林宮決定保持在中東方面應得之立足點，並一當有可能時，則將其立足點擴大之計策。

此消息謂美國務卿杜尼斯已秘密訓令美國外交人員，延宕[illegible]會議。數日前蘇聯之塔斯通訊社引述東德新聞社之消息，謂杜尼斯發出上述之命令。蘇聯電台評述員曾在廣播時批評此事。國務院發言人懷特謂，蘇聯之宣傳，完全虛構。此又另一劣拙之假新聞。其他虛偽宣傳有謂前副國務卿胡佛謂及剝奪中東石油，以及小洛克費勒[illegible]

克魯契夫長函　英美在研究中

【華盛頓十三日美聯社電】美國國務院官員研究蘇總理克魯契夫致艾森豪總統之長函，以探討蘇聯對高峯會議之可能發展性。此十八頁之函件與二十頁之附件，均用俄文撰寫，蘇大使館則史特加諾夫已在星期五日將此等文件呈交美國務院。國務院困惑，因為東西商議高峯會議問題[illegible]，已在莫斯科舉行數[illegible]

交代首相布特勒，並交艾森豪總統。外交觀察與布特勒會談廿五分鐘。按，克魯契夫致麥美倫之新函件乃答覆日前有討論東西雙方高峯會議之長函。又克氏之來信於四月廿一日致麥美倫[illegible]

克魯契夫指杜卿「阻撓」高峯會議

【莫斯科十三日美聯社電】蘇聯總理克魯契夫昨日在英使館招待會對記者談稱：渠希望高峯會議之舉行，但美國國務卿杜尼斯則設法以阻止之。有詢以美國與蘇聯雙方之立場是否無折衷之餘地者，克氏笑而答曰：「此問使余回憶往事，君等往日提出此種詢問已為數不少。」渠旋復以諷刺之語調而言曰：「凡而余欲不舉行高峯會議之人，其人乃不欲舉行高峯會議。」[illegible]克氏之話鋒轉入貿易方面時，渠告記者稱，蘇聯並非有求於美國，「吾人向美國建議貿易，實有利於雙方，美國之答覆與否則為美國之權」。有詢以如美國不作答復，則由獨英國之化學工業，能應蘇聯之所需求否？克氏答稱曰「能」。不獨英國，且法國及西德皆能之。蘇聯副總理米高揚當時亦在座。有詢米氏，如能率領代表團訪美，則對於美蘇之貿易者，米高揚稱：「余意以為不甚然」。

【華盛頓十三日路透社電】昨夕國務院指摘蘇聯宣傳家散播「劣拙之虛偽消息」。

麥美倫戴高樂可能在法會談

【倫敦十二日路透社電】可靠方面人士本夜在此間宣稱：英首相麥美倫與法國總理戴高樂將軍任何早日之會談，可能在巴黎而非係在倫敦舉行。該方面人士謂：在該兩個英法政治家最近交換各項信函之後，彼等料度將會確定一個日期，但現時未有安排若何時間與地點。該方面人士並謂：本週初，在麥美倫與艾森豪總統在華盛頓會談中，並未有提出若何建議，俾由美總統、英首相及戴高樂將軍早日舉行任何聯合會談。

英加首揆三度會商　曾討論經濟難題

並談及目前世界危局

【渥太華十三日美聯社電】加拿大與英國領袖會商三次，據所透露之跡象，曾討論廣泛辦法，以解決自由世界之經濟難題。

星期四，英首相麥美倫與加總理狄芬貝克，首次會商時，曾討論貿易、關稅，與外交問題為主。麥氏一度且與加拿大全體內閣閣員會商。按：麥氏將於今晚啟程赴美國，結束北美之行。據外交人士稱：麥、狄兩氏星期四首次會商時，曾討論世界之現勢，包括法國之危機，聯合國安理會辯論黎巴嫩情勢之事與中東之糾紛。稍後，麥氏與加政府全體閣員會商，下午，則轉而討論貿易與經濟問題。據悉：麥氏曾告以本週在美京華盛頓市會商之經過。在華盛頓麥氏曾提出自由國家一種經濟合作之議，以對付蘇俄之經濟攻勢。狄氏贊成此議。一般預料，在英聯邦經濟會議（定今年九月十五日在加拿大蒙特利爾舉行）之籌備階段，此計議將居主要地位。然而，保進自由國家貿易暢通之建議顯然[illegible]

要求艾森豪領中東等消息。

大一致通人士稱：會議尚未擬定細節。加拿集體之重點，將解決貿易問題之最成份，多於增加投資金問題。

【渥太華十三日路透社電】英國首相麥美倫今日告加拿大議會，謂在過去日子中，英國所關切者，係從未如今日之需要聯合合作：「一」各方面吾人須知議會在世界鬥爭中，吾人在巨大世界鬥爭中，惟能採取防衛態度之看法，乃屬錯誤者。吾人之生活方式乃一個積極及重要之最佳証據，吾人必須向蘇聯顯示之事實。」麥氏謂：「吾人堅持自己之信念，對前途有所思想，余不相信一種畏懼。」純物質政府生活，將會滿足。余亦不恐懼，思想鬥爭，此應為吾人所選擇之戰場。」

停止援南露出尾巴　蘇援非共國家實有政治陰謀

【倫敦十三日路透社電】蘇聯片面停止其對南斯拉夫之一億餘借款，此間之官方人士對於蘇聯援助非共黨國家之政治行動背景發生懷疑。否蘇聯曾力言資本主義國家援助落後之各國則無任何政治約束在其中。然而蘇聯與南斯拉夫會因政治思想不同而交惡之後，蘇聯已由五月份起將貸給南斯拉夫之款項停止五年。美國國務院發言人評述此事稱：此種事實可以指出蘇聯所謂不附帶任何約束之援助，其宣傳口吻與事實互相矛盾。外交觀察家希望接受蘇聯援助之聯合阿剌伯共和國總統納塞爾於訪問南斯拉夫之時，將有對論蘇聯援助動機之良好機會。

假如大戰發生　蘇將先攻西歐

美陸軍當局估計　我軍事發言人不作批評

【台北十三日中央社電】國防部軍事發言人對美國陸軍當局發表關於俄帝軍事突擊之評論：「美國陸軍當局估計如發生大戰，將先攻擊西歐一事，不願加以評論。」陳振熙上校十三日在記者會中答復詢問說：「美國陸軍方面的推斷，自必有其依據，我們不能遽評其所依據的資料，自然不便置評。」據合眾國際社七日華盛頓電報導：美國陸軍當局曾估計，設若發生大戰，蘇俄將以歐洲的西方國家為攻擊的地面部隊，攻擊將在兩條或三條戰線上，並估計蘇俄將在北約組織國家。中國軍方發言人陳振熙上校雖然不願對這個報導，不過陳上校就軍事常理來說，認為一旦戰爭發生，通常作戰雙方均就敵人最弱之處，或對本身最有利的所在發動攻擊，所以俄帝發動戰爭先攻擊何處，實在是要根據其主觀與客觀上許多因素而定的。

聯國難民基金執委會　未列入香港難民問題

【台北十三日中央社電】外交部發言人江易生今日上午在記者招待會上說：在日內瓦舉行的聯合國難民基金執行委員會的議程，雖未列入香港中國難民問題，但是這並不是說，這次執行委員會所討論的問題，將和香港中國難民完全無關，所以中華民國雖非執行委員會的會員國，但已派駐希臘大使館參事劉蘊宣為觀察員，列席會議，以便向該會陳述中國政府對香港難民問題的意見。

愛華　九龍分店

地址：彌敦道廿七號（海景大廈）　電話：六四八九

夏季盛大賣廠　祇有三天

JOYCE……RHYTHM STEP……VALLEY……CAPEZIO……等美名廠

夏令女帽半價

"DEBCRAFT" 名牌女帽每件$5

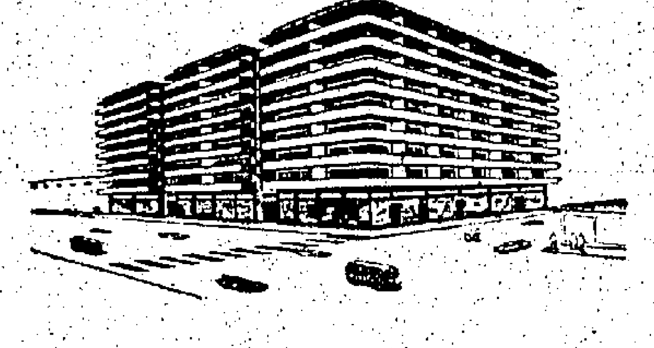
每件$5-$15

良機勿失　選購請早

第二期

華源新樓　提前出售

價錢比第一期　折　一樣相宜地點更旺



特價期內一廳三房 6944 元起

只付七百餘元即可買樓一層

分期付款平過租屋每月只付　元

馬頭圍道　上鄉道（嶺南廠舊址）

樓層	價
八樓	6,944
七樓	8,015
六樓	8,729
五樓	9,536
四樓	10,200
三樓	10,923
二樓	11,637
一樓	11,343
地下	20,953

定銀一成

一個月內一成

建築完成付清屋數

十二個月　廿四個月　付款一樣

（星期日照常營業）

為酬謝未能享受第一期八五折之顧客，特將第二期新樓特價提前出售，希閣覓諸君，速惠臨訂購，以免向隅！

置業有限公司

電話：四五五五八　四七零八八

香港文咸西街十八號

北角

英皇道長康街皇宮戲院對面

樓近完成，快可入伙

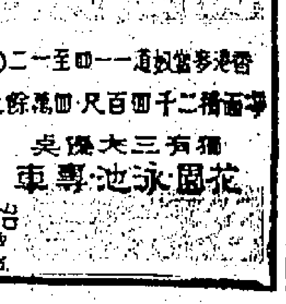
大生地產有限公司地產部

西式唐人樓宇

土瓜灣浙江街（舊利民廠）

每房有鋼窗

每梯標準兩戶

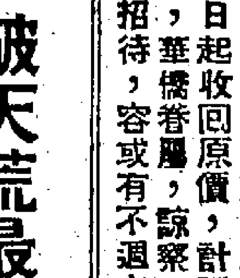


先付一半餘分卅三個月每月付 $267

先付四分一餘分卅三個月每月付 $402

舖面租售　馬頭圍道崇光街

歡迎租售



香港渣甸道一一四至一二〇號

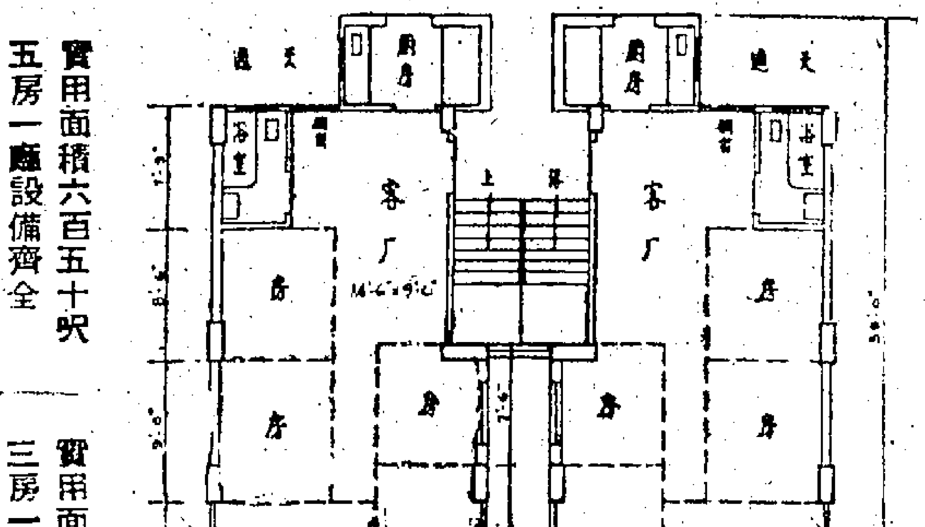
淨面積二千四百尺四萬餘元起

獨有三大優點　花園泳池專車

怡和大廈八十六室　電話：二四三三六一

本月十六日截止（星期日照常辦工）

等於三天內可得一成以上的利潤

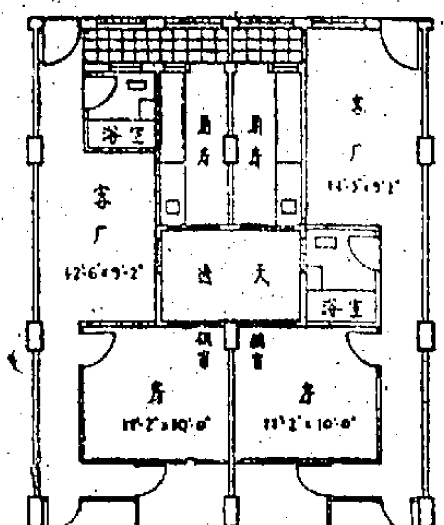


實用面積六百五十呎　五房一廳設備齊全

實用面積五百呎　三房一廳設備齊全

（即益豐搪瓷廠舊址）

尚餘



實用面積七百呎　三房一廳洋樓設備

實用面積五百廿呎　二房一廳洋樓設備

（即美麗都彌敦道地面）

滙豐銀行鉅款保証

破天荒最新付款辦法

即可買樓一層

付樓價二成

付樓價尾數

工程加速，日夜趕工。工作材料，實係上乘。交樓交契，一定可靠。

本公司自五月十七日起，舉行百萬港元大送贈以來，銷售成績，突破紀錄，搶購熱烈，盛況空前，足證訂價確屬低廉，值得購買，祇惜存屋有限，未能大量供應，又因成本關係，贈送不能無限期延長，茲謹定由六月十七日起收回原價，計祇有三天機會，指定期限，實不得已，至希各僑業商，全體諒察，或有不週之處，謹此道歉，並致謝忱。

酬謝滙豐銀行盛意　使利益歸於社會

贈送期內（一次付款）

岸信介申明新閣立場
日本絕對不承認中共
今後將採取不依附東西方政策
經濟方面可能遵循較獨立途徑

【東京十三日美聯社電】據日本首相岸信介本日宣稱：日本不承認中共……

日本新內閣特色
僅外相一人蟬聯
閣員均爲少壯派
旨在穩定政局挽救惡劣經濟

日謂願與蘇聯
締結文化協定

林有福在印表示
星洲選舉不許共黨參加
盼星能與馬來亞合併

【新德里十三日合衆國際社電】新加坡首席部長林有福本日表示……

西德總統赫斯稱
美必須協助歐洲
解決歷史性問題
尤應注意全球各地廣泛責任

黑日子果然不祥
英美兩國飛機
在英連續失事

印尼擬向英國
購買軍事設備
嚴禁國內政治活動

澳洲中部試驗場
即將發射太空探測火箭

美國防改組計劃
將可獲參院通過
麥艾萊謂美面臨蘇赤化威脅

倫敦罷工風潮
能否解決
成敗參半

我外部發言人稱
不與貪利妥協國家爲伍
對杜勒斯談話有同感

克魯契夫表示
馬倫可夫未死
布加寧患病一度施手術

法前任總理
佛蘭甸逝世

【巴黎十三日路透社電】前法國總理佛蘭甸今日逝世，享壽六十九歲。

菲將用美裝備
增強部隊實力

美發射火箭至月球
事前將不張揚宣傳

黎外長會晤杜卿
緊急商黎國危機
叛黨領袖聲言決定繼續作戰

英希望禁運放寬
增加對共黨貿易

棉蘭軍事當局
拘捕華僑一批

南國一殺人王
將在美被訊問

對釋放美軍問題
蘇拒絕美國要求
促美與東德談判

仰光通訊

在森嚴戒備中
緬甸國會舉行特別會議

雲嵐

各派議員先後進入會場情形

瑞榮派提出不信任政府案

全阿公安委會計劃
散佈反戴情緒
戴氏與閣員討論新憲法

塞島等候英傘兵
平息兩族人衝突
劃分區域俾將希土兩族隔離

希臘大使與美
商討塞島問題
希收到英對塞島計劃

日船九艘
供應印尼

克魯契夫昨表示
不參加捷共大會

【莫斯科十三日美聯社電】蘇聯總理克魯契夫昨日在英使館之招待會上，對西方國家記者稱：渠將不參加六月十八日在布拉格舉行之捷克共黨全體大會。

智利發現
蘇聯潛艇

【智利·法耳巴拉索十二日美聯社電】智利海軍本日消息：一艘國籍不明國籍潛水艇，於上星期五曾在智利北部托科皮雅港外在南太平洋海中出現。……

美向麥美倫保証
不促英停試核子

飛行員情場失意
駕飛機憤而自殺

挪威古舟駛紐約
供拍攝海盜片應用

台灣發生的無謂紛擾

——感慨話「修正出版法」的風波

社論

因爲修正出版法一事，使一個原來局面相當寧靜的台灣，無端引起極大的紛擾。如果說，今日自由中國除了天時、地利之外，還很需要人和，則因修正出版法而弄到的朝野不和，不可謂非一項嚴重的損失。照目前情形看，不管立院是否在執政黨的強有力約束之下，終於通過了該案，但對政府而言，都是因小失大，得不償失。像這樣的結果，當然也必大大爲政府當局始料所不及。聽說有一位監察委員，於聆聽了內政部長對有關本案的報告後，很感慨的批評此事說：「天下本無事，庸人自擾之！」正可反映着一般的觀感。真的，爲一個出版法而使到輿論沸騰，不可收拾，那始作俑者，不是「庸人自擾」又是甚麽呢？

我們曾說今日國家所貴者是「政通人和」，但出版法的修正之議一出，因其考慮未够週詳，精神有欠公允，剛剛就走了相反的道路。我們眞不知道在主管當局提出本法之前，是否曾經深思熟慮，不過就大體而言，[illegible]

一種冒險心情，貿然嘗試，那他是否眞正出，便不無可論。因爲照今天已可看到的事實，之所以會引起輿論界重大抗爭，而政府則孤立難下，都是由於這法案本身，先天存有許多缺點。舉其著者有：

一、如政府的修法本意，縱僅在於取締「黃色刊物」，則將原來罰金提高到相當程度，以適應事實，那輿論界的反感便將非常有限，即亦必苦於不易提出重大的理由。但因本案用「行政處分」，而封閉任何報刊的權力，使民營報刊誓死力爭，亦不可得。原因是「是個抽象的名詞，如此項罪名足以構成停任何報刊都將自覺失去法律的保障。試想於全力反對，又能相信政府甚麽呢？

二、如政府確認此項修法行爲是公正，則由政院將此案咨請立院審議時，便不妨以求符合民主的原則，因這不是[illegible]

[illegible]

各地通訊

中共廹害宗教變本加厲 拘捕凌辱佛教徒衆

禁僧尼苦行靜修廹令參加勞役 南華寺住持本煥被誣拘捕下獄

【本報特訊】廣州消息：共區之內，完全無宗教信仰自由，任何宗教及其教徒均受到壓制，對任何宗教均使用暴力或陰謀，以控制原有組織，改變原有思想與教育。在「改造思想」之下，將中心工作「人身改造」，宗教信徒接受「思想」、列主義「勞動改造」。在「改造」開始，中共又以「宗教」須有「組織」手法，迫使佛教徒及寺廟僧尼「勞動」、行動，僧尼被迫放棄宗教生活，中共以「大躍進」口號，迫使僧尼參加勞動。[illegible]

本煥在未被拘捕下獄前

曾任僞人民代表等職

[illegible]

中共承認由於報喜不報憂所致

廣西平樂餓死五百人

【中央社訊】中共自承廣西平樂、荔浦等縣在一九五六年餓死五百餘人的事件，是由於共幹報喜不報憂的官僚主義作風所造成，並透露，在發生饑荒時，有數縣農民四出逃荒，使地方發生糾紛。

據中共「新華社」十一日透露，一九五七年「右派分子」曾利用平樂等縣餓死人事件攻擊中共，指摘「合作化」。並謂當時有不少共幹和農民也起而附和，向中共「開算」，到處展開反抗活動。使多數「農業社」解體。「新華社」又說，到目前，平樂專區仍有不少農民生活發生困難。

馬祖行

本報駐台記者：荆戈白

最近隨國防部俞大維部長飛往自由中國的最前線——馬祖、高登等島實地觀察，通訊中可以證明自由中國軍力的銳進。——編者

俞部長每次出巡，松山機場沒有送行的場面，到達地點也沒有歡迎的行列。飛機在海面降落後，乘小艇來接的，只有前方的最高指揮官何少將，首席顧問海爾頓中校與政治部主任夏上校。

一行沒有在馬祖本島停留，即乘艇直駛北方的據點高登，航行時間約四十分鐘。幾年前，高登名符其實是一個高不可攀的荒島，現在則已建設成一個堅强的堡壘。高登之能有今天，不能不歸功於大維部長的督促與鼓勵，高登與大陸共區的距離只有九千公尺，從事兵工建設，在共區大炮的最有效射程之內，其困難艱苦的情況，是可想像得到。

然而，苦難的日子終於到來，記者把高登最重要的三項建設工程——電力、隧道、隧道——稱之爲「高登三寶」。有了三寶，前方將士才能享受到很够水準的物質生活與很安全的生活。高登本來是沒有道路的，現已建設成遍佈全島的公路，但是公路的坡度太大，幾送物資並不方便。於是在島的南部建了一條鐵軌的纜車，東部建了一條鐵軌的纜車，復在島的頂端把纜車道延展成輕便鐵道。即令是在台灣，這種工程也無人敢輕於嘗試，但在敵人炮火威脅下的前方，我們完成了如此鉅大的工程。笨重的汽油桶，不知替戰士節省了幾許勞力。節省戰士的勞力，就是保持國家的元氣；今時戰士節省的一份勞力，一旦作戰，就多一份可用的勞力，這項建設無疑是值得稱道的。

電力把前線官兵的生活，提高到一個新的水準，部隊的廚房裏有電冰箱，山洞裏有電燈、電風扇與收音機；公共場所有電唱機。這在幾年前還是天方夜譚式的神話，可是今天都已成爲千眞萬確的事實。每一個坑洞、每一個辦公室、每一間宿舍，都有熱水瓶，使官兵有衞生的飲水可用。記者曾參觀美麗的廁所和的辦公室與臥室，這些設施，是很令人欣慰的。

記者發現除了「可口可樂」之外，再也找不出一件是特殊的享樂品。他們的電扇、冰箱、唱機，我們的官兵都能享受。這情形，除非記者親自看見，任何人告訴我，我都不會相信的。

高登的地下工事之偉大，可說已達到盡善盡美的境地。幾年以前，記者曾在韓國前綫參觀三十八度線一帶的工事，比較起來，韓國的工事已經不能與高登相提並論了。

當俞部長在一尊九十糎的大炮的炮座前用望遠鏡眺望共區時，很感慨地對記者說：「你們當可瞭解我爲什麽一到前綫就不想回去了！台灣的景物雖美，再無一地可以比得上前綫！」

在同一個地方，俞部長把四枚陸海空乙種二等獎章頒贈給建築工事有功的劉雅文連長、曾凱排長、吳國竟排長與王北南士官長；由前綫指揮官親將獎章配上四戰士的左胸，部長在前方授勳，尙以此爲首次。

在高登參觀完畢，才於正午折回馬祖本島的官兵休假中心用膳，這是馬祖地區官兵輪流休假的地方，每人每次的休假時間爲一星期，設備頗稱新穎。

以往，馬祖官兵所用副食品，全部都仰賴台灣，現在則不然。戰士自己養鷄、養豬、種菜，一切已祗能自給自足。馬祖盛產黃魚與蝦米，黃魚羹之鮮美可口，殆無求之於台灣的任何大餐館。

我們在馬祖的實力究竟有多强？從毛付馬祖可以得到最好的解答。撥了對的兵力分佈在對海匪黨的兵力計有：陸軍十一萬三千人，飛機九百數十架，其中七百餘架爲戰鬥機，另有以百計的各式艦艇。

我們的戰鬥體制是戰略而堅强的。從何少將的聯合作戰中心，可以在短時間內，將一陣一陣的炮火集中可思議的時間內，以一陣一陣的炮火集中點般打到對方的陣地去，而以指揮防區內强大的空軍高炮部隊與匪立奇功的海巡支隊，可以調來以台灣爲基地的噴射戰鬥機群，何少將站在一架平面圖前邊，向記者們解釋了他的指揮系統後笑呵呵地說：「你們看，這場仗並不難打啊！」

何少將是一位五十多歲的湖北人，他征戰是很著名的。在國軍將領的任期御匪下，他已是第二次指揮北竿軍事。一位勇猛的將領，却非常和悅近人，他的笑聲很容易讓客人們忘掉疲勞。在他的麾下，有剛指揮官東少將、副部長符少將、參謀長艾上校、政治部主任夏上校，都是自由中國第一流的優秀軍人。

由馬祖的老百姓，主要是漁民，在農復會的協助之下，他們已有很新的漁船、漁具與技術。由於當地的特殊情勢，作業區域不能超過三千公尺，漁民家庭的經濟狀況已在改善中。合灣的紡衣機，已經在很多漁民家庭內出現。學童的教育亦已獲得解決。軍方在馬祖出版的「馬祖日報」，印刷情形竟超過台北市的若干報紙，這份報紙是免費供給官兵與老百姓的。

（馬祖前線指揮官何少將（左）與本報記者荆戈白在前線合影。）

南海等縣僧尼被廹還俗結婚

【中央社訊】廣東南海、番禺等縣僧尼，被迫還俗結婚。[illegible]

廣東中共勒收欠稅

[illegible]

泰國華羅縣一華僑魚露廠發生謀財害命焚屍案

華僑許希會及五歲子同時遇害

[illegible]

人間慘劇

南越一神經病教員手刃兩名親生兒子

[illegible]

泰國大城越角里佗古寺地下傳有大量寶藏

一泰人聘歐洲專家數人發掘 估計寶藏價値不下一千萬銖

[illegible]

黃河長江下游數省發生嚴重蝗災

【中央社訊】黃河長江下游數省，現在發生嚴重蝗災。中共已發動「全黨動手夜戰」，以江蘇泗洪縣爲例，據「新華社」十一日報導，今年大陸主要蝗區，爲河北、河南、山東、江蘇，安徽等五省。每平方公尺的平均密度爲萬五千隻以上。[illegible]

謀殺張昌年三兇手汪震等昨執行死刑

【中央社台北十三日電】謀殺中央銀行出納科副主任張昌年的三兇手汪震等，經台灣高等法院判決死刑，台北地方法院檢察處於今晨執行。[illegible]

寶樂時 最優秀之防水錶

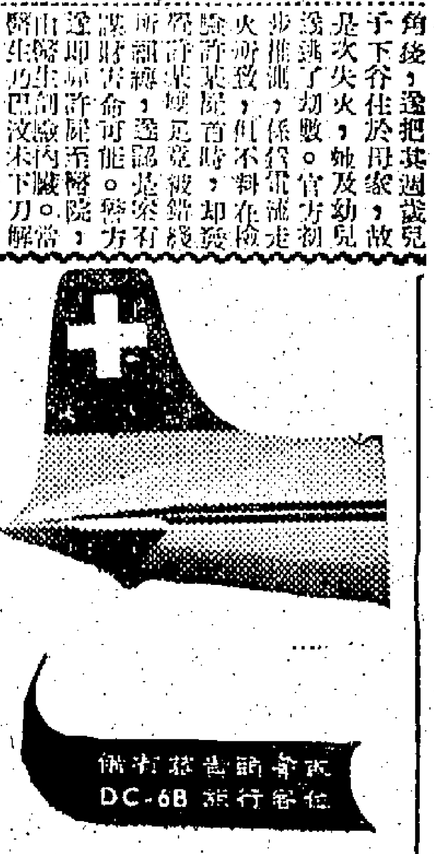
報時準確 舉世無雙

自動上鍊

寶樂時鐘錶經售商：

藝林鐘錶行	中環付道中	大昌鐘錶行	干諾道中
鴻良記鐘錶行	莊士敦道	惠記鐘錶行	畢打街
寧得利鐘錶行	中環付道中	怡祥鐘錶行	中環街市
寧達利鐘錶行	干諾道中	港九余日記鐘錶行	莊士敦道
金時鐘錶行	莊士敦道	公興公司鐘錶部	九龍彌敦道
大明搖錶行	干諾道中	成安記鐘錶行	九龍上海街

歡迎



瑞士航空公司熱誠歡迎以瑞士航空公司旅行者的貴賓，本公司航機上一切服務將使您感到舒適愉快。

經常班機每星期一次由香港往曼谷——加爾各答——喀喇嗤——貝魯特——日内瓦——蘇力——隨即轉航歐洲各大城市。

瑞士航空公司 SWISSAIR

總代理：國泰航空公司 定座電話：三二六二一·六四〇七二·二七一六〇 付運電話：六四〇九一·六四〇四五·及各大旅行社

工商日報 分類廣告 特價 大字小字 每天每四字 四十九個 元六毫

一元五藥

梁鳳鳴專理婦科

婦科 指導生育節育 清宮秘方 金花婦科丹

廖仲鵬 頭耳鼻喉 根治秘方 流濃鳴響痛爛 紅涕臭塞 喉痧喉痛喉痰

喉 眼鏡耳聾機 英國小氣腸帶

郭桂麟 胃病

熊國輝 中醫 卅餘年經驗秘製 麒蛇搜毒丹 癬

皮膚

何麗貞 婦科 是否有喜 一診便知

劉達材 氣病 專科統治

吳世良

喉

麻前麻後 出唔起 發唔透 古紹堯 透毒散

健美整容院

史達生 專醫 咳 立止久咳哮喘 保證斷根

陳素媚 婦科

廖秀瓊老牌婦科 九龍油麻地彌敦道六號 打老道口第一間二五

謝輝 皮膚 面疱 雀斑 白蝕

謝健初 頭病 虛弱虧損

剪報連載二元

印亟謀發展原子電廠
存煤不久便消耗淨盡

計劃在孟買北部建原子電力廠，希望在一九六二年時，發得充足而廉價動力，來配合工業的發展計劃。不過能否成功，又當別論，因它有賴于各國援助。

・莊炎・

工業化總部

煤藏很有限

造成反應器

一九六二年

日本東部嚴重旱災
昭和時代第一次

估計已有十五萬畝禾田受害，若干水電廠已停止發電，自來水供應也實行限制。

・麗江・

在沒有現代設備的鴨島
杜尼斯夫婦如何度假

俄共止步的地方
土耳其邊境漫步

・廣信・

年前離開好萊塢
英格烈毫不後悔

她不滿美國人別批評率輕的態度，但她深慶不致英王室部要事業每一個人合

王廣發　疑癬　似非面紅耳如過痕　癬癬起雲大梳身癢　白蝕　初小漸全肌皆　起點延身膚白　尿病　九代眞傳古宮秘方專藥　醫館

聯樓廉厚・合價息　美都大夏　麗宮大夏　金輪大夏　鳳鳴大夏　美輪大夏　聯合置業有限公司　出售　工商日報分類廣告

彌敦大廈　嘉華大廈　正記　柯士甸大廈　深水埗　何文田　興記

大隆　翠華大廈　青山道　土瓜灣道　荔枝角道　高貴住宅區　高昇旺舖　統一大廈　花園洋房　華僑大廈　僑豐

利成　格蘭大廈　一街　良友大廈　土瓜灣道　庇利大廈　北帝街　西洋菜街　出租　永生公司新樓租售

銅鑼灣舖　繁盛商業區　旺舖出頂　五十尺潤舖　英婦會話　恒興建築公司新樓租售　桐藤公司出售　鋼窗柚木

瑞香園　永豐行　五加皮　啟事　留港中央軍事學校畢業同學聯誼會　鄭重聲明　遺失聲明　遺失圖章　遺失　旺舖出租　寫字樓　租售　轉讓啟事　承頂啟事　醫務　黃華湛　痔　面容　鑑名相

本港新聞

沙頭角大毆鬥事件 官方今日進行調處

大埔理民官約七鄉首長座談 八名嫌疑滋事人可能被解控

警方昨日仍嚴密防範

【本報專訊】新界沙頭角禁區沙頭角鄉屬山咀村與崗下村兩村村民，前日又因築路犯風水之積怨，釀成第三次之大毆鬥事件，警方極端重視，昨由日至晚，仍由巴基斯坦籍警員及學山甲警隊，聯同在兩村一帶駐守，以防再有同樣事件發生。

大埔理民府羅樂庭及新界高級警司蘇雅伯，昨日上午曾接見山咀村代表黃傑芳、巫秤添，崗下村代表鄧勝壽、鄧佛光等五人，經詳細詢問兩村以前之積怨，並勸諭兩方代表，須村約束子弟，不可亂生打鬥，聽候調處，且決定今（十四）日上午十一時半，由理民官邀請大埔轄下七個鄉事會主席連同雙方村代表，進行一個仲裁座談會，以消弭兩村以前積怨。

大埔理民府官羅樂庭，昨對本報記者稱：兩村之積怨，由來已久，大概係由築路風水問題所引致，須本人已發出通函，邀請轄下之七個鄉事會主席，於明（即今日）日開調處座談會，且看能否解決兩村之舊積怨。該七位鄉會首長爲張松燦（沙田鄉公所主席），馬世安（大埔七約鄉公所主席），廖潤琛（上水鄉事會主席），李禹（粉嶺鄉事會主席），李爵文（西貢北約鄉事會主席），陳友才（打鼓嶺鄉事會主席），陳成章（沙頭角鄉聯會主席）等。

至於警方前日拘去八名疑爲滋事之人物，昨日仍拘留在粉嶺警察總部候訊，可能解往法庭控。

在山咀村現有村民約八十餘戶，共四百餘人，該村已有三百多年歷史。崗下村則有村民三十餘戶，二百餘人，該村約爲一百年左右，以前係由大埔不抗移居於此者，兩村相距，約千餘尺，步行五分鐘可達。兩村之積怨，相傳百年歷史，都是因爲山咀村擬築路通至沙頭角大馬路而被崗下村反對，蓋山咀村築路，需要從崗下村後面僅有之小路通過，而崗下村則以該路有犯本村風水爲詞，積下深怨，遠在一九四五年，曾發生過一次不愉快事件，當時崗下村人曾將該村現有之石路一段鑿毀，及至本年四月八日，山咀村因獲政府批准將該路闢築作混凝土路，但被發現崗下村時，亦遭村民反對，發生第一次打鬥，當時有兩名村婦被毆傷，第二次係發生在本月六日，又因小故爭執，發生第二次磨擦。至前日再因山咀村有村民承九與崗下村民因游戲打架，被解上法庭，該案現仍押後至本月十六日始審理，當日兩村村民齊往屏山法庭聽審。

前家路等，歸途中竟開第一巴士，在車上已開始口角，沿途幾瀰于毆門，車至粉嶺聯和墟崗下村青年全數下車，並奔據伏案，山咀村青年則乘原車返沙頭角，至崗下村青年者龍乘巴士返沙頭角，行至崗下巴士，即遭襲擊，一時頓呈殺氣瀰天，兩村人即總動員參加戰鬥，彼此均在村內取農具作武器，幸沙頭角警署派出大隊警察彈壓，當時曾有五人因恐懼方拘捕，誘入沙頭角中英街華界管轄地區暫避，駐守沙頭角警之中共軍隊，對彼等並未留難，但不許再潛入，至昨晨，該華界之五人亦返回英界。

政府對此案分兩部份辦理，理民府對兩村爭執，則聯合七鄉調解，對參加毆鬥者則加以拘訊或傳訊，並徵集持有沙頭角禁區通之貨車使用之人協助警方，并無論任何毆役者一律釋放，而曾參加毆鬥者，則由兩村長暫時作保；有八名則不許作保，並準備撤出控訴。日昨警方動員警車十餘輛，逐巡于沙頭角公路上，此批車輛，均掛上L牌，但車內則皆少有武裝警員廿名，以惠警方彈壓工作之全心。（求、翰）

元朗兩村糾紛 雙方讓步和解

泥圍村紛爭亦將解決

【本報專訊】本月一日，元朗錦田村一外嫁女被非禮及兩名村婦被圍心村人毆傷，兩村醞釀大打鬥之事件，經元朗十個鄉事會首長聯合調解之下，昨日已告成功。錦田村要圍心村賠償醫藥費三百元，金豬五隻，禮物十五席，前之三項條件，經圍心村方面，已經約以兩年心數賠償，計豬金豬以兩只（每隻三十斤），爆竹十萬四，爆竹數三百元，而錦田村方面亦已首肯讓步答允。以上各項賠償款物，將於今（十四）日由兩村鄉紳鄧榮鏗、鄧乃屏由鄉事會主席鄧乃文代表送往錦田北圍村。

此次兩村所引起之事件，元朗七鄉首長鄉委六七次之奔走斡旋，始告順利和解，厥功至偉。該七鄉首長爲鄧乃文、陳日新、陶吉祥、梁乾、文炸枝、鄧自寬、鄧榮錕、鄧同芳、鄧國育、鄧大猷、林榮等。

圍心村方面首先付出賠償之數目後，各酬人乃向錦田北圍兩村中兄弟極力說項，更得力錦田鄉耆鄧乾新向衆兄弟勸解，各人始于接納，於是雙方交者兄弟共同解決，握手言歡云。

此外，厚村鄉紳鄧頌官、鄧炳、化提議爲鮮和。

又新界屯門鄉屬泥圍村，因築路刑徑問題，發生兩次衝突，并兩度將各兩個之車路劃出一和圍宅一，激請兩村，四村陶姓村民，已定於日內約會泥圍村代表陶吉祥、陶根容，與新村兩代表陶木穩、陶炳明等開談判，以便言歸於好，亦將可順利冰釋前嫌。（求）

荃灣深夜火警 焚燬樓宇一層 女童慘被燒死

【本報專訊】昨晚深夜十一時五十分，新界荃灣象安街海傍之上海園有一兩層之村屋突然發生火警，由于起火後火勢猛烈，乃是由九龍消防局，荃灣、元朗及尖沙咀等消防局，俱出動機車前往，幸消防隊迅速施救，結果，祇焚去該村屋閣樓一層，一年僅三歲之女童於睡夢中走避不及，被焚斃命。

查發生火警之地點係荃灣象安街海傍，即上海園第三十五號，該屋爲鄉村式之村屋，樓高兩層，用鋼石所建，除地下外尚有一閣樓，全幢樓住客四伙，地下兩伙人，閣樓住人伙四伙，各伙人，住丙房，所居住客爲一對新近遷入之夫婦，閣樓兩伙，另一伙住客名冼海（四十歲）業與人，與妻莫六（二十九歲）及兩女，一名冼可芳，三歲（即死者），一僅歲，尚在飲乳中，另有一子一女，則在鄉間，洗夫婦在荃灣附近之冼灣街市街處設一攤檔，售賣金銀衣紙及爆竹爲活。

昨晚十時半，冼者洗芳本早在閣口睡着，其母莫六較前，先將死者抱返房中，放於一碌架床上，後綫返閣取晚餐等貨物回家，不料行至欲門附近，即見樓上所居之處，火舌擁掩，由四閣蔓延，該樓住客，亦紛紛逃避，且多不及收拾細軟衣物。

荃灣消防分局首先派出機車一輛馳至，乃見火勢四處蔓延，一面開喉灌救，一面電九龍總局求援，於是由九龍總局、尖沙咀分局及元朗分局分別出動機車凡五輛，九龍區救傷車一輛，九龍區長官韜及署理副局長黃仰生俱親到場指揮施救。至今晨零時二十分，即已將火控制，至零時三十分，始將火全部撲滅。結果，祇焚去該閣樓一層，火熄後，消防員在樓內發現一女童屍首

神經男子 露下體被拘

【本報專訊】昨日下午一時許，有一衣衫破爛之男子，年約廿餘歲，在西摩道附近，將褲脫下，露出不文之物，一面諸道路旁，一面以手作狂笑，抓引一般路人爲之驚駭，更有女途人驚叫而過，途人圍觀者甚衆，巡警遇見後，該男子當街裸體，乃將之帶署查究。該男子在警署胡言亂語，警方疑其係患有神經病，即召救傷車將之送院檢驗。（廟）

扣留違犯商標法貨物 增強主管官權力

規定綫人報酬並使其名字保持秘密

【本報專訊】新頒佈之一九五八年商標法（修正）細則，其一名「一九五八年商標法（修正）細則」，授權報稅部，凡商標法之貨物，但未經授權修訂此細則，使上述官員能夠得到不爲人所知道之保護，以保障之報酬及應受公開。

新細則又規定：工商署署長之各種權力。

至於第二項新細則，能執行任務時，有權執行，沒收扣留涉嫌違法之貨物，以及報酬綫人等，關於綫人之名字，新細則特予保持秘密。（乙）

（上）國泰航空公司新購之寧麗客機DC6B，昨日由美飛抵港。（下）右爲機長嘉頓頓，左爲陶格拉斯廠試駛主任比烈治曼，親自駕駛該機。（本報記者呂攝）

立法委員陳祖貽來港 發表修正出版法意見

認港報批評值得參考

【中央社】中華民國立法委員陳祖貽，因私事來港，昨日告訴記者說：他對香港各報批評立法院進行修改出版法一事，認爲一般觀點，值得加以支持。

陳氏說：香港各報堅持言論自由立場，反對新聞出版的排制，在民主國家中，是完全正確的。但他同時也指出：合北民族報紙，認爲從正出版法是違法，則未能使他同意，內容修改出版法所經行政院提付立法院，依理就不能認爲違法。

陳氏又說：立法院是否已經考慮到修改或不修改的問題，且有無於事前徵詢有關方面之意見，陳氏至此，即指出：香港各報提出之意見，頗值得立法院同人加以參考。

陳氏又謂：當前社會政治之現象，常常可以從反面觀察出來，例如：在抗戰勝利初期，一般污風氣，而報章極少發載，今日在台灣則常常發現貪污案件的報導，這就表示台灣在民主的軌道上是已邁進一大步，也就證明現在的自由；民主的國家報紙與其他出版業，更多自由，這也就證明現在合灣的言論界已享有相當寬度的自由了。陳氏謂：他自然更希望言論界能得到更多的自由與保障，他認爲立法院將不致於通過不公平的法例。

國泰公司新型客機 由美飛抵港

日間開始飛行遠東

【本報專訊】國泰航空公司最近在美國陶格拉斯廠，訂購新型DC6B寧麗客機，業已於昨日下午由美國飛抵本港。該機由嘉頓駕駛，機上另有乘客多人，及該公司機員多人，該機設備舒適，座位寬闊，日間即開始飛行遠東航線，所飛航線由香港起至馬尼剌、新加坡、吉隆坡、西貢等地。陶格拉斯廠飛行試驗主任比烈治曼亦隨機抵此。（杜）

華籍副警司 駕車失事

撞向電車站四人受傷

【本報專訊】昨晚九時十五分，有一私家車駛至高士威道維多利亞公園對面之電車站，撞向該處路中之電車站，結果該車車頭撞毀，車內一男兩女受傷，而該處電車站有一候車途人男子亦受傷。傷者爲：㈠司機華籍副警司楊華，三十歲；㈡女子潘芬，三十歲；㈢女子姓名未詳，二十七歲；㈣途人男子名鬼金帶，廿七歲，住司徒拔道九號地下，傷背。（廟）

台產香蕉 減價銷港

【台北十三日中央社電】行政院外匯貿易審議委員會，十三日核准台灣省青果產品運銷合作社的請求，將台灣輸往香港的香蕉底價，由每簍「一百磅」（FOB）美金六元五角，減低爲（FOB）美金五元五角，（計每簍減低一元），以增加出口數額。

台省本年香蕉生產特別旺盛，據台省青果運銷合作社估計，全年可達一百八十餘萬簍，外貿會規定台省輸往香港香蕉，以台中區所產者爲限，并以本年六七兩月爲試辦期間，如有必要，七月以後，改爲高雄蕉。

昨日九龍兩宗 虛報賊劫火警

【本報專訊】昨日六至九時，九龍發生兩宗虛報賊劫金鋪及虛報火燒木屋區火警，警方及消防車於此照例出動，結果均屬虛報。昨日下午六時開調警車，有人致電警方，謂九龍城×××金鋪，有人打劫，警車多部即往調查，結果並無其事。至晚上八時許，又有人報警，謂九龍某木屋區發生火警，消防局即派出車輛多部開往施救，抵達時，毫無動靜，再調查一遍，乃知虛報。（鄧）

羅文惠律師 被控縱犬流蕩

押候定期宣判

【新聞社】因愛犬在門前道上流蕩而被控違反本港貓犬條例，執達員控告羅文惠律師，該案在中央裁判署由羅納勝法官審訊，羅文惠由羅文錦律師行之呂桂榮律師辯護，出庭代表辯護，而控方則由大律師代表控訴，法庭指控犯罪者為N．都諾士。該案昨日下午續審，至六時三十五分，全部證供及辯方致詞告畢，法官宣佈押候本月十九日上午十一時三十分宣判。

九個國家地區 參加國際商展

認領攤位百廿個

【本報專訊】九龍總商會昨日下午六時，召開會議，討論國際商品展覽事宜，對於若干細節問題，詳加討論，至七時始畢。

據報告：已經報名參加展覽之國家與地區已有九個，共認領攤位一百二十個，其餘六十個，準備給予香港廠家應用。將來來港參觀展覽之團體，現已知有兩個，一爲自由中國參觀團，另一爲台灣業商會參展團。

昨晚到會者有許讓成、張重光、潘此西、黃大釗、黃洪、黃國威等多人。（東）

聯邦產品輸英 政策決不變

英貿易次長在下議院稱 盼與聯邦談判能獲協議

【本報專訊】倫敦十三日電：下議院中，今日又有要求政府協助對抗香港及其他工業國家之產品，保護蘭開夏棉工業者。貿易部政務次長說：政府將保持此種政策（聯邦貨品輸英是免稅的）。同時政府自然重視限制。根據，他希望與其他聯邦國家有關此事之談判能夠獲致協議。由於蘭開夏選區之保守黨及工黨議員，曾詳細地詢問此事，政府主管關稅業問題。

保守黨議員已經十年間，過去五年來，有多少英國紡織廠已經關門，現年度會有多少門，一九五四年有二十五間，一九五五年有十五間，一九五六年有十九間，一九五七年九十六間，本年至五月止，至十間，將來有多少間，因關閉於此，但不願答覆，但說，此種步驟包括紡織布等因素影響，及其聯邦國家，英國工業人士互相

工黨議員皮德士問：政府要到什麼時候才插手去處理阻止關閉夏之生產減少，政府想關閉夏在不公平競爭下消滅到什麼程度？

次長答說：政府已盡力設法使有關國家接納會談。保持接觸，政府希望能由此獲致協議。

工黨議員施蘇文說：前工黨貿易部長威爾遜問，自從棉業部以緊急情況提出此問題以來，彼等談在一九五五年三月已要求邦吉照採取緊急行動，但在此四年中，政府一點也未幫助過這工業。

保守黨議員格連要求次長確認：自一九五一年以來，中共及日本棉品入口已受嚴格限制，同時該部對與本開發聯邦國家成立棉布輸入協定，異常關心。

次長答說：事實上本及中共之入口，是有限額的，推一不受限制，是來自聯邦國家的輸入，在這方面，政府的政策保持不變。（乙）

受酬報替人打人 可判處三年監禁

一名「打手」被捕判監六月

【本報專訊】一個打手」接受酬報，毆打他人，結果難逃法網，被警員拘控，昨被告男子姚錦，廿五歲，干諾道西明生碼頭苦力，東莞人，在中央裁判署第二法庭審訊。

據控：被捕於本月十一日晚八時十分，在德輔道西九十一號門前，與一名男子，使其受了傷，而該名男子張與尤身體受到傷害，據主控稱：當日下午九時十分，被告被警員發現一名男子毆打他人，被告打了另一男子，警員即截住被告，男子見狀，被告與另一人迅即逃走，結果警員捕獲被告，傷者送醫院檢驗，出現及胸部均有傷痕。

透露謂：有人給被告廿元着彼毆打傷者，但被告仍未取到錢。

法官判案時稱：假如控方能證明被告是受酬報而毆打他人者，本席可判處被告入獄三年，現姑念被告初犯，判入苦獄六月。

據悉：傷者爲聯興職員，因搬運生意關係，曾與人發生爭執，但傷者是不認識被告者。（誠）

關學林劉瑞驥等 任非官守太平紳士

【本報專訊】憲報昨晨公佈：港督得殖民地部大臣指示，任命G．A．林美（現在渡假期中）及F．J．楊爲主任物料管理官。港督又任命L．M．惠江女士爲護士，F．R．布克莱爲土地測量官，F．T．溫德爲高級物料管理官，W．H．威廉士爲任総梯署長，D．T．菲爾爲署理副署長，J．C．何比斯及V．J．堅納德爲署理高級梯官，J．E．莫連爲署理警司。

港督又任命P．J．格里菲斯、P．A．L．維吉、關學林、劉瑞驥、F．D．反禮爲非官守太平紳士。（乙）

澳洲國會外交事務委員會主席康曉斯爵士夫婦，昨日由台抵港下機後留影。（本報記者呂攝）

澳洲國會外交事務委會 主席康曉斯抵港

談台灣建設進步

【本報專訊】澳洲國會外交事務委員會主席康曉斯爵士，昨午偕同夫人由台北乘港航班機抵港。康曉斯爵士對記者稱：「渠及夫人曾在台北訪問五天，對自由中國之發展及道路建築各種進步情形，印象甚好，比兩年前訪台時所見已大有進步」云。康爵士又謂：「中澳兩國邦交日形密切，渠在訪問台灣期間，曾晉謁蔣總統，與總統共進午餐。」渠將在此間逗留一星期然後再赴西貢、星洲等地，始啓程返澳洲。（杜）

地綫增加新機運到 居民申請電話 明年隨時安裝

【中國社】本港電話，過去，長時成問題；不論港或九龍，任何區域，將有大批電話供應，前由于地綫工程尚未完工，九龍地區申請安裝電話者，仍須等待至本年底或明年，但在本年八月以後，即可逐漸根據申請之先後安裝，大約在一九五五年及五六年時申請安裝電話者，可全數裝妥，一九五七年以後申請者，最快亦須明春始可安裝。

又悉：年來自電話公司積極在港九各區與北新電話大厦，多年安裝電話機綫後，多年來之需要，已使一般用戶之威脅，荒地已漸告鬆弛，尤以西區新大厦工程，加緊擴展後，該區新電話之發出，較前迅速。

最近西區新用戶向電話公司申請安裝電話者，倘其他地區已落成。

查上環電話大厦總機，計有電話綫七萬餘條，計有電話綫二千餘條，工程接近完成階段，而首期計達一萬二千條總機，由于該大厦之總機所包括之範圍，計由上環以迄西環，加以上述一帶地區，已在擴展中，爲配合步驟之需要，上環新大厦之電話機，將按步擴展，上環電話總機新大厦，計有九龍旺角及九龍塘，其他新工程之落成，亦可望最先動工，九龍兩新大厦，將分別安裝新型綫機兩座，以應付需要，前者初期將安設電話八千七千餘條，倘認爲需要時，後者共可擴充至二萬，該兩座綫機，最多可擴充二千餘條，及一萬二千條，該兩大厦之興建工程，可望于一九五九年底落成。

聖約翰救傷隊 今日賣旗籌欵

港督柏立基爵士及郭贊議員 昨晚廣播呼籲各界熱心捐助

【本報專訊】香港聖約翰救傷隊，定今（十四）日星期六舉行每年一度之賣旗籌款，今日清晨起，將由大批小學生担任沿街勸銷。港督柏立基爵士，爲救傷會會長，昨日下午七時十五分，在港台廣播，爲該隊呼籲，指出該隊純係義務服務，而致力於解除人類痛苦，至請各界人士贊助。原詞并由立法局非官議員郭贊（救傷會主席）以粵語譯述，於中文港台播出，原的呼籲電台亦於昨晚將二氏演詞傳播。港督原詞如下：

「今晚本督爲聖約翰向各位呼籲，本督相信香港多數人通常可見聖約翰之制服，並皆知凡遇緊急救之時，及發生種種意外事件可以招致損傷或痛苦之場合，皆可見有頭戴黑白色軟帽身穿制服之聖約翰救傷隊隊員在場當忙搶救工作。

聖約翰機構及各分組織之主要宗旨係爲人類服務，幫忙需要援助之人，永不袖手旁觀，此種宗旨無時不是最重要者，今日亦爲同樣需要。

聖約翰救傷隊以八角尖角十字架之徽，配合聖約翰之名，乃保有一段致力於爲人類解除痛苦；普通傳授簡單救急扶危之智識，隨時展開救助工作之偉大歷史！

聖約翰機構係一個歷史悠久之組織，始創於一千三百年前，香港最初發生關係之時，係在一八八四年，當時聖約翰救傷會，已在香港開展服務工作矣。

救傷會主要工作，係徵集醫師普通教導員，曾受訓練之護士授以救急學及護病常識。接受訓練之人，其中有乘備編入聖約翰救傷隊爲隊員，並有工廠職工，及各界人士，積類不一，去年救傷會在港九各處曾舉辦八十九個訓練班，領發畢業證書凡壹千七百七十份。

至於聖約翰救傷隊，係一九一五年在港成立。當時祇有隊員一百人，護士十二人，時至今日，男隊員擁有九百八十二人，護士二百九十五人，且有少女見習生三十九人，預料此數字，將會增加二百人，加强組織。救傷隊工作範圍，包括港九各區，在香港、九龍、新界，有日夜免費十輛救傷車設備，以利便大衆每年接載千百病人，往返港九各醫院，凡需召用之人，皆感滿意。

凡有多人聚集之場合，許可以見到聖約翰隊員服務，星期六星期日及公衆假期，彼等調往各大海灘服務，每逢星期日，有醫師牙科聯合隊，名爲一流動醫療隊一，派出去新界村落及各海島，爲漁民農民服務。

本督不擬再擱各位時間，再將彼等工作詳述之。但本督可告各位，此組織爲建立完善之組織，且係香港人之福，因彼等不斷努力發展工作；增收會員，加强服務效率，救傷會救傷隊担任工作之醫師，成以現代醫學觀感而言，似非少特殊之處，但實際上工作，皆能發揮醫學智識進步之益，本督可斷言，聖約翰工作對於傳播醫學之益，極爲重要，因彼等能將醫學識及實用，招越醫院及醫務所之門檻，散播到每一個家庭去。此種散播，等於以現代方式實施始創聖約翰之先進會員所立下獻身此會負起救傷任務之志願。

本督以此香港聖約翰，是應領大衆幫忙者，現本督介紹聖約翰與各位，請各位幫忙。聖約翰服務，純係義務而免費者，但是持此種服務工作，自需要相當經費，而經費之來源，端賴每年聖約翰紀念日之前舉行賣旗籌款之收入。聖約翰隊友表現來之人道主義之精神及工作，是不能以金錢價值而估計者，但一切工作所必需要是金錢。

聖約翰誠懇盼望香港各界人士，熱心應此次呼籲，在明日賣旗之時，慷慨捐輸，出錢買旗，以支持聖約翰爲大衆服務之工作。倘各位捐助款項，可將支票或現金，逕交東亞銀行，渣打銀行，匯豐銀行，更表感謝，謹向各位致謝。」

郭氏將總督演辭譯完後，并補充謂：「第一、謹向明日協助賣旗之學生及工作人員，致謝其熱心；將忙，同時請彼等勿將一枝旗，以免發生危險。第二，最後請各位聽衆諸君，倘有意幫助聖約翰，請各位採取主動，往買一枝旗，則秩序必佳，而收入亦必更多也。謹向各位致謝。」（二）

何文田凌晨血案 一男子被襲受傷

【本報專訊】昨晨零時三十分左右，由市區返何文田十四座時，何文田十四區發生血案，一名外出歸來之男子，不料行近大漢在黑暗中襲擊，被刺受重傷。傷者由救傷車送往醫院留醫，警方已至昨晨仍未聞警方拘獲疑犯。傷者名楊乃曲（三十六歲），住四區四九號。

明受襲原因，推測係坊推測傷者本人亦不會人物所傷。

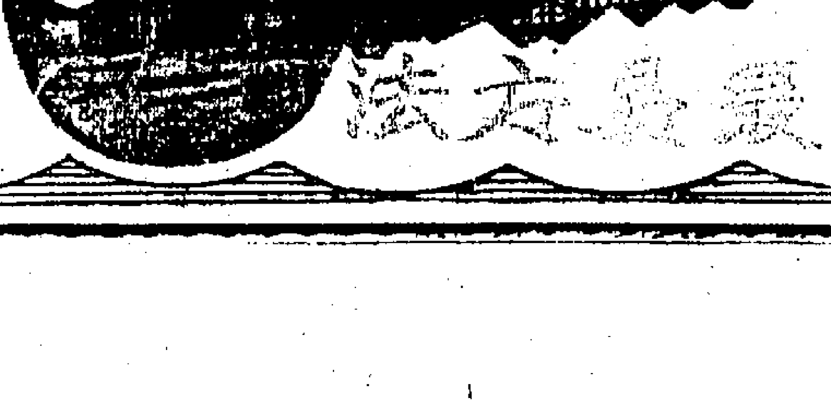
佛教消息

【本報專訊】九龍十方大佛寺主持樂果老和尚，近爲謝佛學會主席，將開講佛經。

電話供應

由于最近電話供應之擴展，新電話機之需求，亦較前殷切，年來電話公司曾向外訂購新電話機多批，最近止，有八千餘架運抵本港，該批新機，全部屬於流綫型之設備，其中一部更屬隨時配送在一起之新型電話機，預料本港之電話設備，將隨日推進云。

風强力足·售價相宜
品質上乘·保証耐用
總代理 多五三一一中道付德 電話：二一四六三六



(1) 筲箕灣十四層大廈
(2) 英皇道濱海大樓
(3) 筲箕灣工廠街新樓
(4) 筲箕灣電車路新樓
(5) 其他地盤可到面洽

一成入伙 以後半成 交欵逾半 十年分期

新貢獻 十週年紀念
買樓置業乃事業成功表現亦大事亦難事也 但以一成入伙分期付欵法等於按月納租大事不難矣

想買好樓宇 請認老招牌
大道中78号三樓 電話：三〇九五二

本港新聞

五月份對外貿易 出入口均告減縮

印尼日本採購港貨銳減 港貨銷英美西德均增加

【本報專訊】工商業管理處處長狄嘉士昨日宣佈：本港五月份之輸出，計值二億三千零四十七萬元，較四月減少一千四百零六萬元；輸入則有三億七千零一十七萬元，較四月減一千八百三十三萬元。在輸出減少總數中，全屬本港來源或主要爲本港來源製品之輸出，計減八百二十八萬元。本年五月份之輸出入總數，與去年同月比較，則輸出方面減少二千四百八十四萬元，輸入方面減少六千七百三十五萬元。

由本年一月至五月之輸出總數，爲十一億六千八百二十六萬元，比去年同期減一億八千四百三十五萬元。輸入總數爲十八億七千六百四十九萬元，比去年同期減四億二千一百八十三萬元。

出口貿易價值下降之主因，由於印尼及日本之採購量大減所致（印尼——一億八百五十八萬元，日本——一億二百六十五萬元）。但輸往美國之貨物價值則大增，計由七千零一十七萬元增至一億二千三百七十七萬元；而輸往英國之貨物價值，亦由一億三千五百一十三萬元增至一億六千二百七十三萬元。

至於入口貿易價值方面，大部份國家俱告減少，較顯著者爲英國、日本、及比利時三國，依序分別減少六千七百七十三萬元，六千七百零七萬元，及五千五百零六萬元。

下表闡明本年首五個月內本港貿易趨勢與一九五七年同期比較之重要變化：

輸出

國別	一九五八年一月至五月總額（以百萬元計）	一九五七年一月至五月總額（以百萬元計）	增或減（以百萬元計）
美國	一二三•七七	七〇•一七	增五三•六〇
英國	一六二•七三	一三五•一三	增二七•六一
印尼	八三•九〇	一九二•四八	減一〇八•五八
日本	四七•二二	一四九•九一	減一〇二•六九
中國大陸	三三•三二	五一•八四	減一八•五二
星國	一二•五六	二三•八七	減一一•三一
緬甸	一一•一八	二一•八八	減一〇•七〇

商品名稱	一九五八年一月至五月總額	一九五七年一月至五月總額	增或減
衣服	二三三•二四	一六九•七七	增四三•四七
普通金屬	[illegible]	[illegible]	[illegible]
棉紗及布疋	[illegible]	[illegible]	[illegible]
紡紗纖維	[illegible]	[illegible]	[illegible]
鐵砂及廢金屬	[illegible]	[illegible]	[illegible]
非食用之動植物油及植物原油	[illegible]	[illegible]	[illegible]

輸入

國別	一九五八年一月至五月總額（以百萬元計）	一九五七年一月至五月總額（以百萬元計）	增或減（以百萬元計）
中國大陸	[illegible]	[illegible]	增一四•八八
英國	[illegible]	[illegible]	減六七•七二
日本	[illegible]	[illegible]	減六七•〇七
比利時	[illegible]	[illegible]	減五五•〇六
美國	[illegible]	[illegible]	[illegible]
巴基斯坦	[illegible]	[illegible]	[illegible]
印度	[illegible]	[illegible]	[illegible]
台灣	[illegible]	[illegible]	[illegible]
瑞士	[illegible]	[illegible]	[illegible]
泰國	[illegible]	[illegible]	[illegible]
西德	[illegible]	[illegible]	[illegible]
義大利	[illegible]	[illegible]	[illegible]
埃及	[illegible]	[illegible]	[illegible]
菲律賓	[illegible]	[illegible]	[illegible]

商品名稱	一九五八年一月至五月總額	一九五七年一月至五月總額	增或減
活牲（主要作爲食用者）	八七•二一五	六三•八四	增二三•三一
穀類及穀類製品	一四五•〇五	一二四•〇六	增二〇•九九
藥物	四〇•〇三	三九•〇一	增一•〇〇
普通金屬	七一•六一	二二六•四〇	[illegible]
棉紗及布疋	[illegible]	[illegible]	[illegible]
紡紗纖維	[illegible]	[illegible]	[illegible]
非食用之動植物油	[illegible]	[illegible]	[illegible]
鐵砂及廢金屬	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電動及非電動機器	[illegible]	[illegible]	[illegible]
紙張及紙製品	[illegible]	[illegible]	[illegible]
肉類及肉類製品	[illegible]	[illegible]	[illegible]
布疋及布疋製品	[illegible]	[illegible]	[illegible]
乳品及蛋類	[illegible]	[illegible]	[illegible]

港貨輸出

	一九五八年五月 包裝數目	價值	一九五八年四月 包裝數目	價值
輸出	四〇、四〇〇	一二、〇七六元	四六、三二〇	一二、七二六三元
輸入	二一、三七〇	一八、九〇二、六四元	二三、六六九	一、七二七九〇三元

由一九五八年一月起，由郵政進行之貿易，其價值及數量之統計數字，已併入「貿易統計」之「表格」內，計本年五月所報之「C 及 D」數，已表列於後。茲將上述兩個月之比較數字，開列於后。

五月份輸出之全部或主要在港製造之貨物，共值一〇六、一八〇、〇〇〇元，較四月份減少八、二八〇、〇〇〇元。五月份之比較港貨輸出總數，計增加六、六九〇、〇〇〇元……

本年度物業稅 限本月底繳交

【本報專訊】稅務局長狄士郎頃在憲報公佈：凡屬業主其土地或屋宇位於香港九龍及新九龍者，限於一九五八年六月三十日或以前將一九五八至一九五九年度之物業稅交到香港德輔道中審號A稅務司署，……如有於一九五八年六月三十日下午四時以後仍未清繳物業稅者，則政府將加徵百份之五，並同時追討欠繳之稅，特此通告，各宜注意此佈。

上月份有稅物品稅收 比較去年同期 增加百四十萬

烟草稅四百餘萬仍佔首位

【本報專訊】工商業管理處昨日公佈五月份從有稅物品徵收之稅款，及去年同月之數字，表列於后：

項目	一九五八年	一九五七年
酒類	二、三二九、四七七元	一、九[illegible]
化裝品及成藥	四〇五、七一四元	[illegible]
汽水	三〇八、九七七元	[illegible]
炭水化合油類	二、二八六、五六九元	[illegible]
烟草	四、三六五、九五五元	[illegible]
牌照	一、四二七、二一五元	[illegible]
合計	九、七四〇、三三七一元	八、[illegible]

五月份之有稅貨品稅款收入，較去年同月約增一、〇五〇、〇〇〇元，五五六元。烟草稅仍爲主要收益來源，五月份共爲二、三二九……較一九五七年同月增加六〇〇元。五月份共收一、四〇〇……去年同月增加四六二、七五五元。五月份共收到進出口貨物報告單六三、六七二元。

派拉蒙公司要員抵港稱 港片應送美 競奪金像獎

華籍女演員國際上知者甚少 如有條件具備者願聘任女主角

【本報專訊】派拉蒙影片公司國際聯絡處主任羅智，旅行東方……

高院審訊七宗上訴案 戲院非禮案駁回

另有五宗亦不准上訴 一宗傷人案則押候

兩前申請人英籍 商人被控宣誓虛詞 控告僞證

瑞士美豐洋行董事長李北巴抵港

流亡知識份子救濟協會 協助四名難民 明日赴美就業

收養兒童法例修正

英軍華員劉德生 獲英女王賜勳銜

海灣花園夜總會 本月十六晚開幕

教育與文化

尖沙咀廣東道興建官立小學 上下午班可容千六百人

憲報公佈 政府學校收費數目

胡平小姐赴美升學

又一村學校 各項學藝比賽揭曉

基督書院舉行換物會 籌募獎助學金

有豐富節目及抽獎 中獎號碼在本報刊載

教育當局籌辦 兒童美展

分飭各校踴躍參加

中央軍校後天校慶 留港同學屆時慶祝

防止流行症 各學校將實施 防疫注射運動

孔聖堂今日續講「洪範」

紅色上海八年 再版出書

香港台山商會通告

稅務局通告

香港工務司署佈告

工務司署佈告

青山藥行遺失圖章啓事

雜品件頭招投

承銀主命貴重物業出投

佈告 酒牌局秘書

本港新聞

香港回教難民移居馬來亞
馬政府設機關審查
拉曼表示歡迎港商投資

【新加坡十三日法新社電】此間今日據權威方面消息稱：馬來政府將設立審查機關一處，以審核前回教徒難民自香港移居馬來之問題。馬來政府現正期待香港有關機關之報告及各項資料。馬來政府所將成立之審查機構，將決定入境難民之人數及入境時間。

【吉隆坡十三日法新社電】馬來亞總理拉曼昨夜對報界稱：財長李孝式與工商部長陳修信之間，並無意見上之衝突，馬來政府之政策，係歡迎實業家來此投資。拉曼此語，係針對星洲報紙之一項消息而發，該項消息謂李孝式歡迎香港工商界訪問馬來亞一舉，已引起工商部長陳修信之不滿。陳氏認為此項邀請，應由工商部發出。

吐露港端午龍舟競渡
廿艘龍船參加
由民政署長夫人主持頒獎禮
元洲仔官邸車場設嘉賓看台

【本報專訊】新界大埔吐露港區及汀角海邊村，每年端午節舉行之龍舟競渡，在英籍政府官員提倡之下，倍形熱鬧。本屆報名參加競渡龍艇，出乎意料之外，竟有廿艘之多，主會決定分三組舉行，並編定比賽規則及會場佈置事項，除已敦請新界民政署長何禮文夫人主持頒獎外，并邀請政府銀樂隊蒞場演奏助慶。

第三季操炮日期時間公佈

聖雅各福群會定期舉行展覽

博愛醫院廣集善款籌辦餐舞會
將增設電療部門

澳門國父故居改中山紀念館
將陳列革命遺物供各界參觀

赴澳門旅客應注意
碼頭領取回港証
今日僅上午辦公

兒子被誘入黑社會
父親偕往警署自首
法官輕判簽保百元守行為兩年

大東電報局分區經理榮獲女皇賜勳

錦田八鄉高浦村
兩名大漢乘夜闖民居
搜劫無所獲污辱少婦
毆傷事主逃去警方派警犬助緝

利便農產品運輸
西貢至大網仔下月興築公路

九巴樂隊公園奏樂

播音電視

東莞同鄉會
宴賀 李子農 溫達明 雷少明等

旺角家庭糾紛調委會
設立家庭訪問組
經辦委員親訪發生糾紛家庭
促進坊衆和氣平息糾紛

電影自由總會明日舉行大會

尖沙咀街坊會
推行職業教育
設班訓練店員

潮商社診療所
擴大救助貧病
十六起減收掛號費

東區婦女會義演
今日起出售座券

銀行華員遊樂會
新會所今日開幕

邵氏宗親會今開籌備會

徐氏宗親
歡宴徐家祥

顏連邢宗親會
定期舉行大會
選舉第一屆職員

劉氏宗親會新職員
明日就職聯歡
周埈年爵士監誓頒証

香港培英中學招生
新建七層校舍
擴充班額：高中一，初中，小學及幼稚園各級新生約一千名
報名：由即日起至六月十三日止
入學試：六月十五日（星期日）上午九時起
校址：般含道八十四號　電話：四零四七九
巴丙頓道三號　電話：四三八三六
增設生物，化學，物理，家政等實驗室，及地理，美術，勞作，音樂等特別教室
校長温金銘

萬國殯儀館更改電話號碼通告
本館各電話號碼自本（六）月十四日（星期六）上午起改定如後　各界賜教敬祈察照
接洽業務專用電話：
業務室及各禮堂總綫：（日夜通用）
萬國殯儀館啓

風濕 脚氣軟痺
手脚 頭頸 胸背 肚脇
內科中醫周達文

全港校際游泳賽 今日開始決賽

下午二時開始 秩序共十四項

【本報專訊】華僑游泳協會與香港游泳聯合會合辦的第十屆校際游泳比賽，經決定今、明兩日下午二時，假維多利亞泳場舉行最後決賽。本屆大會參加單位凡十三校，男女泳手逾千七人……

今午首日決賽，二時開始，秩序凡十四項……

圖片說明：台國光足球隊，昨再出師，與中巴較技。圖為國光球失去第一球，由中巴司徒森攝入之影。（本報記者戎攝）

昨華人足球聯賽 港果挫深魚 康樂勝雲華

台國光足球隊 昨再度出師 敗于中巴隊

女子排球爭亞軍 梅芳戰維多利亞 今晚八時半在修頓場舉行

圖片說明：（左）馬來亞隊領隊……（右）……合影

大專杯球賽 今舉行頒獎 并加插籃球表演賽

東方泳場獎券 改期七月開獎

世界盃足球賽富刺激 瑞典擊敗匈牙利

第一隊進入複賽

澳兩泳將打破三項世界紀錄

今內組足球聯賽 中巴愉園作決戰

湯姆斯盃羽球賽 印尼與馬來亞 今日爭奪冠軍

光華組有班 經費已有着

學聯足球隊 選出陣容 對抗國光

華人足聯會 本月廿七 週年大會

國光及歸主兩籃球隊 下月訪港

高棉籃球隊 今日返國

學籃消息

亞運隊奪標

安銘球隊 作賽兩場 一勝一負

美女牌 免煮麥片 免費贈送 寒暑表
如持有美女牌免煮麥片空罐兩個即可換取寒暑表一個

方便 麥片！不需煮 立即可食 營養豐富 老少咸宜
轉換處：合興行
香港德輔道中63號 愛群行三樓
總代理 以免向隅

請用 乳髮剂百
BRYLCREEM
使頭髮清潔美觀

百利髮乳使頭髮柔軟美觀
百利髮乳使頭髮整潔自然
使頭髮光澤不油膩

乳髮剂百

一條生路
陸處久咳一症 患者持血熱形 百藥會投無效 不須服世輕生 今有一條生路 用養陰丸最靈 務望安心服食 定有無限前程
香港深水埗德元堂養陰丸奇行處

三育中學 愉園英文分校 招生
班級：英文中學F.I 英文小學六年級 中文小學一至六年級 幼稚園高初各級
考期：六月十五日（星期日）上午九時
地點：香港跑馬地黃利道十七號本校
電話：七二三零八
章程備索：即日報名 不收報名費

現已陳列 太平洋行汽車部

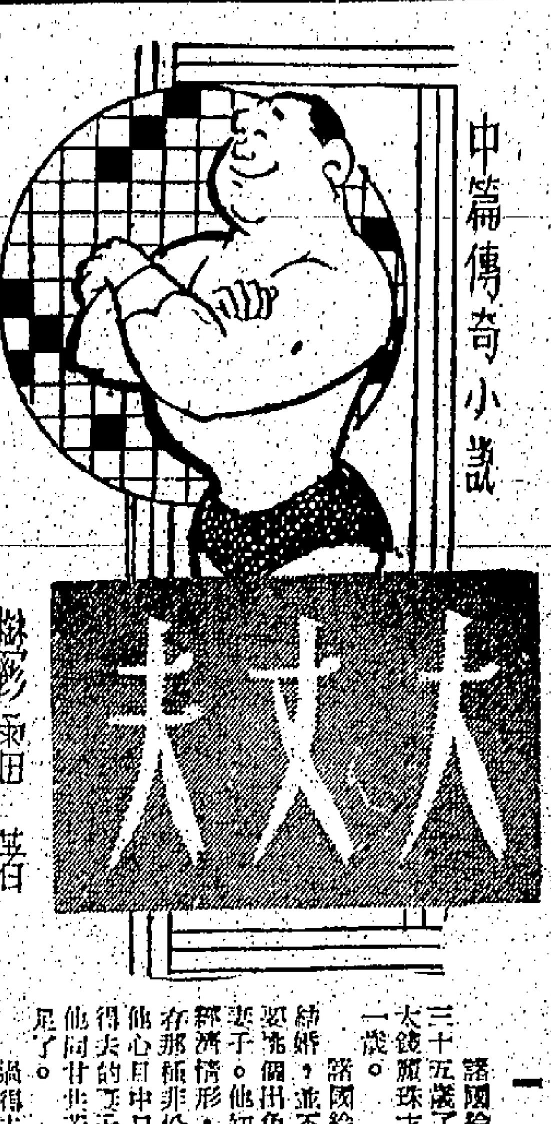
癆症指南介紹

香港家庭計劃指導會

中篇傳奇小說

大丈夫

樹彬　雨田　著



一

諸國綸娶妻時已三十五歲了，他的太太錢麗珠才不過二十一歲。

諸國綸那麼遲才結婚，並不是他存心要挑個出色的女人做妻子。他知道自己的經濟情形，從來不敢存那種非份的奢望。他心目中只要有個過得去的妻子，能夠和他同甘共苦，也就滿足了。

過得去的女人當然很多，可是他把結婚的費用，什麼添置的傢俬啦，自己的新衣服啦，付給女家的聘金啦，還有請親友吃喜酒的費用時，一筆一筆加上去，竟然是個令他吃了一驚的數目，使他不得不躊躇起來。

十多年前香港的情形，和現在當然不同，不過在婚事上來說，還是差不了多少。有錢人家的子女，愛什麼時候結婚便可以什麼時候結婚，他們有的是錢，當然不成問題。就是窮苦人家，婚姻問題似乎也不難解決。大家知道他們窮，一切可以因陋就簡，別人不會背後笑他們。只有在階級上算是中產階級，支出上不許多地方要和有錢人家看齊，要講究一些什麼排場，馬虎不得；而實際收入又並不比窮苦人家強得多少，這個問題就會教那種要辦喜事的人家，傷透腦筋了。

每年都有人來給諸國綸說媒，也有幾個女郎他看了想娶來做妻子的。可是他回來把這筆賬再算一遍，他不得不搖搖頭，一腔熱情冰冷，拒絕說媒的好意了。

他想，只有在兩種條件下，他才能結婚。一個條件是：他的生意忽然好起來，他賺了一筆相當可觀的錢，使他付出這筆結婚費用不會覺得心痛。

另一個條件是：他能夠在這筆結婚費用上，從什麼項目下節省出三分之一，或者是一半的金錢來。

可是他的生意一年又一年的沒有起色，倒是結婚費用，支出的幾個項目雖則沒有變動，可是數目卻逐……

「當然不一樣，現在你有了這張律師的證明紙，從今天起，滿月店便是你的了，我自己完全沒有份。我只是，呃——」他說到這兒似乎有些困難，頓了一口唾液才說：「我只算是你請的一個夥計，或是夥計。我又是甘心情願不拿你的薪水的。」

諸國綸是一本正經說着的，不過麗珠聽了，還是當作聽了一個笑話那麼大笑起來。一邊笑，一邊又搖手表示拒絕。

……

我已把這間士多的店號，轉了你的名字。

麗珠，我想把家裡積下的錢，去買些電燈、輪渡的股票。

她下車一看見諸國綸，即戟指大罵。

「小寶，小寶，來吃宵夜！」

（完）

徵稿

本報徵求中篇小說，字數以一萬字爲限，凡言情、武俠、偵探、社會等類均所歡迎，惟須故事生動，文筆通暢。來稿請附註寄四明，以便繕寫；並請註明筆名、眞實姓名及地址，蓋上印鑑，經刊用，稿費從優；不合用者當按原址退回。

港九首輪影院聯合廣告

娛樂·樂宮
今天隆重獻映　安娜·茵儀·安東尼　怒海狂潮　Wild Is The Wind　中文字幕　性的奔放，慾的橫決！
樂宮　今天十一點半早場：冒牌劍俠
明天早場：兩院　贈飲新奇士橙汁！

皇后
優待學界超等後座一律半元
今天獻映一天　狄更斯名著　孤星血淚　GREAT EXPECTATIONS　全新印本
阿力堅尼斯　珍茜蒙絲　合演
後天獻映　七情六慾

豪華·快樂
越映越旺！邁進第二週！
最張人倫故事！　今天獻映
尤伯連納　瑪莉亞雪兒·嘉麗寶琳·李谷　彩色　THE BROTHERS KARAMAZOV　手足仇
快樂：萬花嬌　豪華：金熱
明天早場

利舞台·普慶
昨日滿今請早　電話　72436
珍寶維露　GIRL MOST LIKELY　玉女招親　TECHNICOLOR
觀女招親招來三個丈夫

樂聲
今第八天　請即訂座
鄧梅利　戴安妮　華茜　萬里追踪　MAN HUNT　CINEMASCOPE
形勢迫成他殺人便殺，夜日逃命，拼死亡！
明天早場：墨西哥大革命

印尼幣值低跌 影響港印貿易

申請輸入少港貨去銷零落 有貨在手商人多不願拋售

【本報專訊】印尼發生內戰後，其國內經濟更形枯涸，影響對外貿易甚大。昨據南洋輸出入商會理事長張伍興氏談稱：印尼因幣值低跌，而購買力又弱，當地入口商申請輸入者甚少，故向本港辦貨之訂單，亦寥寥落落，每次由港開往印尼之船隻，接入載位不多，比較旺盛時有天淵之別矣。

又稱：印尼最近三個月內，為應付軍事龐大之開支，增發紙幣逾廿餘億盾，前共有二百餘億盾。因此，影響幣值狂瀉，對港幣之公價滙率，雖無大改變，惟黑市價曾一度低至十四盾半，即每元港幣值印尼幣十四盾半，現在趨回十三盾半，仍比公價相差甚遠，故影響商場甚大，若市情冷淡，物價未能大漲，則沽出之貨尚難填補幣值低跌之損失。因此，大部份商人有貨在手者，多不願拋售，一部份買金則逃至星馬及香港，投資於實業，照此情形看來，在印尼政局未回復安定以前，港印貿易，亦難回復興盛。（日）

銷南洋陷中斷 布市頹況蔓延

豆子市況普呈慢淡

日本鋼鐵報跌 對港市無影響

外國五金市仍然低沉

金鈔大牛皮

尾盤價與前市一式 買賣兩閒靜如止水

西林油針市極疲滯

默沙肺針萬支銷暹

日期鈔市將告取消

泰對外商投資設廠 機器原料輸入免稅

圖發展工業擬准盈利滙往外國 曼谷商場仍冷落市面銀根吃緊

港製搪瓷 在暹市俏

魚目混珠杧稱仁面 指鹿為馬杏可作桃

台糖銷港昨停盤 料下週間復開出

台糖現貨賣盤昨再度缺市 中共白糖價位破卅七元關

本港金融行情表

民國四十七年六月十三日

九四五K金	
開市	251.625
收市	251.750
最高	251.875
最低	251.500
美鈔期貨	
開市	5.78125
收市	5.7800
最高	5.785
最低	5.7775
美滙	
最高	5.805
最低	5.79875
通天單	
最高	5.79
最低	5.78875
雜幣	
加拿大紙（大）	5.975
加拿大紙（細）	5.955
大呂宋紙	1.8225
細呂宋紙	1.8225
大坡紙	1.847
細坡紙	1.835
大勞啤	1.1772
葡幣	1.002
正鎊	16.11
雜鎊	12.51
僞人民幣（大）	1.14
僞人民幣（細）	.95
埃及鎊	10.05
南非鎊	15.77
東非鎊	15.00
西冷紙（百計）	95.00
印尼新荷盾（千計）	84.50
法郎（萬計）	125.00
瑞士（百計）	133.00
越幣（萬計）	91.50
日本紙（萬計）	144.50
台幣（千計）	137.50
台滙（千計）	134.00
暹幣（百計）	27.00
金邊紙（千計）	84.00
寮國紙（千計）	58.00
新賣（千計）	71.00
西德（百計）	135.00

棉紗銷途萎縮 市況再走下坡

後市趨勢未樂觀

舊非洲生仁 市價續下卸

星洲膠市 止瀉回降

工商簡訊

仰光客落行 薄荷腦暢成

泰對貨物輸出入 攷慮再放寬

惟米糧輸出仍須管制

台筍絲價順 竹葉市暢好

舊米急待疏通 市價仍續微跌

股票市靜 普遍回跌

橡膠類股一枝獨秀

商情表

美滿的成績！

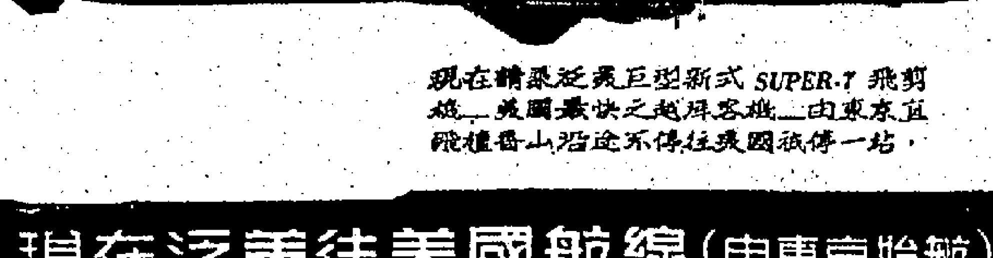
吉列牌刨一個 藍吉列刀片兩片 僅售港幣 一元二毫

請買 吉列五號鬚具

總代理：洛士利洋行有限公司

往三藩市及洛杉磯最快捷之飛機！

泛美新型 SUPER-7 飛剪機

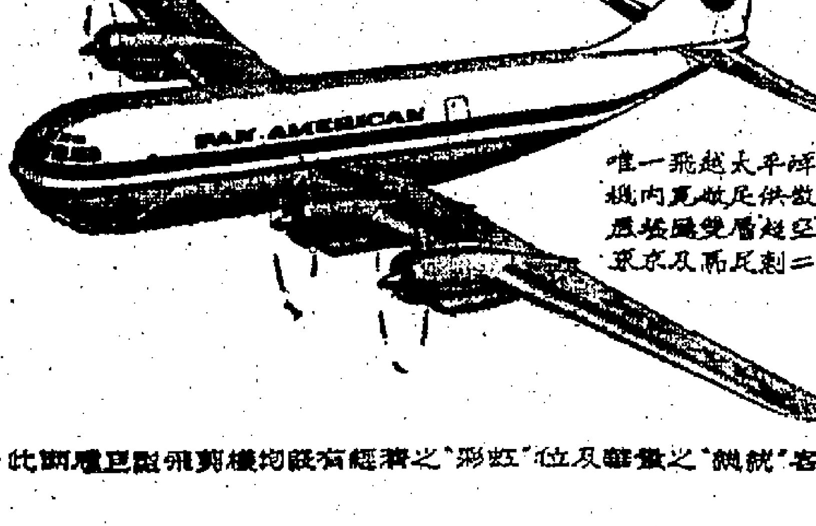


現在請乘泛美巨型新式 SUPER-7 飛剪機—美國最快之越洋客機—由東京直飛檀香山沿途不停往美國祇停一站。

現在泛美往美國航線（由東京始航）

備有兩種巨型飛剪機＊任君選擇

泛美華貴雙層越空飛剪機



唯一飛越太平洋之雙層巨機！機內更敞足供散步下層設有舒適酒吧雙層越空飛剪機經常由東京及馬尼剌二處飛越太平洋

＊此兩種巨型飛剪機均設有經濟之"彩虹"位及華貴之"總統"客位任君選擇

定座請到各旅行社或

香港歷山大廈 電話：三七三〇一

PAA 泛美世界航空公司

經驗豐富 允冠全球

太古公司巨輪 彰德由澳洲來港

明晨可到步落載後十八日開日本 豐寧自日本返十九到廿三赴澳洲

【本報專訊】太古公司澳洲日本航綫巨輪彰德號（Changte）自澳洲載運貨物前來香港，照預定航期，倘無其他，當可於明（十五）日上午七時到達，該輪在港逗留三日，寄泊九龍倉碼頭，起落貨件後，擬定十八日上午七時半離港，繼續航赴日本各埠。

另豐寧巨輪（Fenning）則由日本回航，計程將於本月十九日可抵達香港，該輪在港勾留四日，落載後，擬定廿三日離港，前往山打根及澳洲各大埠。

多利順代理巨輪 東沙自日本航返

明日可抵港十六日繼赴星歐 海多由星來廿日到將往日本

【本報專訊】多利順洋行代理貨輪東沙號（TUNGSHA）由日本航返香港，按航程，如無故障，當可於明（十五）日抵步。該輪在港停留一日，上落貨載後，擬定翌（十六）日離港，經新加坡、非洲，前往歐洲各埠。

該行代理另艘海多號貨船（HALLDOR）自新加坡航來港，計程將於本月二十日可到埠，該輪在港逗留一日，起落貨物後，擬定翌（廿一）日離港，續赴日本。

法國郵船 寮國由歐開出 後日可到香港

將繼程前赴日本各大埠

【本報專訊】法國郵船公司貨輪寮國號（Laos）由歐洲航來遠東各埠，照航期，本月十六日可抵達香港。該輪在港停留一日，起貨後，擬定翌（十七）日離港，繼程開赴日本。

該公司另艘貨輪泰利號（Tigre）則由日本回航，計程本月廿七日到埠，落貨後，擬定翌（廿八）日離港，返回法國馬賽。

截信時間

今（十四）日（星期六）

空郵

菲律賓	上午八時
中國大陸	上午八時半
泰國、馬來亞、北婆羅洲、印尼、錫蘭	上午十時
日本	上午十時
澳洲、紐西蘭	下午一時
菲律賓	下午一時
越南、東埔寨、寮國、馬來亞、印尼、澳洲、紐西蘭	下午六時
泰國、印度、中東、非洲、英國、歐洲	下午六時
台灣、日本、沖繩島	下午六時

平郵

中國大陸	上午九時
台灣	下午一時
澳門	下午一時
菲律賓、沙撈越、北婆羅洲	下午一時
北婆羅洲、澳洲、紐西蘭	下午二時
馬來亞、亞丁、英國、歐洲	下午三時

明（十五）日（星期日）

空郵

日本、夏威夷、美國、中南美洲	下午五時
中國大陸	下午六時
澳門	下午六時
菲律賓	下午三時
夏威夷、美國、加拿大	下午六時
泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲	下午六時

平郵

澳門	下午一時

飛機時刻

今（十四）日（星期六）

離港班機

泛美 電話三七〇三一 「四」班 開上午九時 往東京檀香山三藩市；「五」班 開上午十時九分 往曼谷加爾各答喀拉蚩

英國海外 電話六三三一一 「BA九三三」班 開上午十時 往曼谷仰光加爾各答；「BA九三二」班 開下午一時五十分

港航 電話三一二六一 「HK一」班 開上午九時 往台灣東京；「HK三」班 開上午十一時三刻 往馬尼拉

國泰 電話三二六二一 「CX二〇一」班 開上午九時 往金邊；「CX七二七」班 開下午一時半 往曼谷新加坡

加拿大太平洋 電話三二〇六六

菲航 電話三六九五七 「四〇三」班 開上午十時 往東京溫哥華；「三〇一」班 開下午三時三刻 往馬尼拉

日航 電話二六六六五 「七〇八」班 開下午三時半 往東京

泰航 電話六四〇三四 「TH一〇一」班 開正午十二時半 往曼谷新加坡

緬航

到港班機

泛美 電話三七〇三一 「四」班 上午七時十分到 倫敦喀拉蚩曼谷來；「五」班 上午七時三刻到 三藩市檀香山東京

英國海外 電話六三三一一 「BA九三三」班 上午七時五十分到 東京來；「BA九三二」班 下午一時五分到 加爾各答曼谷來

港航 電話三一二六一 「HK八」班 上午十時三刻到 台灣來；「HK四」班 下午六時一刻到 馬尼拉來

國泰 電話三二六二一 「CX三一八」班 上午十二時四十分到 馬尼拉來；「CX〇三四」班 下午二時卅分到 仰光曼谷來

泛美 電話六三三一一 「UB二一六」班 開上午十一時 往曼谷仰光

明（十五）日（星期日）

離港班機

非航 電話三六九五七 「三〇〇」班 下午三時到 馬尼拉來

日航 電話二六六六五 下午二時到 曼谷來

泰航 電話六四〇三四 「TH一〇一」班 上午十一時半到 東京台北來

國泰 電話三二六二一 「CX一七七」班 開上午九時 往西貢新加坡；「CX三一五」班 開下午六時三刻 往馬尼拉

港航 電話三一二六一 「HK三」班 開上午十一時三刻 往馬尼拉

民航

到港班機

港航 電話三一二六一 金邊來 「CX二〇二」班 下午四時一刻到；新加坡曼谷來 「CX七二八」班 下午六時五分到

國泰 電話三二六二一

瑞士 電話三九七六二 「SR五〇二」班 開上午十一時一刻 往東京

印航 電話三八九八六 「AI三〇九」班 開上午十時廿分 往曼谷加爾各答倫敦

日航 電話二六六六五 「七〇九」班 開上午九時半 往曼谷

民航 電話六三〇二四 「CT二〇三」班 開下午一時卅分 往台北沖繩島東京

瑞士 電話三九七六二 「SR五〇二」班 上午十時廿五分到

越南 電話二六六五一 「VN六九二」班 下午二時廿分到 西貢來

印航 電話三八九八六 「AI三〇九」班 上午七時五十分到 東京來

日航 電話二六六六五 「七〇九」班 上午七時五九分到 東京來

民航 電話六三〇二四 「CT二〇三」班 正午十二時到 漢城東京沖繩島台北來

港航 電話三一二六一 「HK二」班 下午五時到 東京台灣來；「HK四」班 下午六時一刻到 馬尼拉來

瑞士 喀拉蚩加爾各答曼谷來

海外綫小輪

長洲綫

香港開		長洲返	
上午六時廿分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午八時五十分	直航	上午六時三刻	經梅窩坪洲
上午九時	經坪洲梅窩	上午七時三刻	直航
上午十時	直航	上午九時	經梅窩坪洲
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十時廿分	直航
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時	經梅窩坪洲
〇正午十二時	直航	上午十一時廿分	直航
〇中午十二時半	經坪洲梅窩	〇下午一時半	直航
下午一時半	直航	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午一時三刻	經坪洲梅窩	〇下午二時三刻	經梅窩坪洲
下午三時半	直航	下午三時一刻	直航至西環止
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時	經梅窩坪洲
下午五時	由西環開經香港仔	下午四時一刻	直航
下午五時四十分	經坪洲梅窩	下午五時半	直航
下午五時五十分	直航	下午六時	經梅窩坪洲
下午七時	經坪洲梅窩	〇下午六時半	直航
下午八時十五分	直航	下午七時一刻	直航
		下午八時一刻	直航

梅窩綫

香港開		梅窩返	
〇上午八時一刻	直航	上午七時一刻	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午九時半	經坪洲
〇上午九時廿分	直航	〇上午九時半	直航
〇上午十時一刻	直航	〇上午十時四十五分	直航
上午十一時	經坪洲	上午十一時半	經坪洲
〇中午十二時半	經坪洲	下午二時一刻	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	〇下午三時一刻	經坪洲
〇下午三時一刻	直航	〇下午四時	直航
下午四時	經坪洲	下午四時半	經坪洲
〇下午四時四十分	直航	〇下午五時	直航
下午五時四十分	經坪洲	〇下午六時	直航
下午七時	經坪洲	下午六時半	經坪洲
		〇下午七時半	直航

坪洲綫

香港開	坪洲返
上午九時	上午七時四十分
上午十一時	上午九時五十五分
〇正午十二時	上午十一時五十五分
下午一時三刻	下午二時四十分
下午四時	〇下午三時四十分
下午五時四十分	下午四時五十五分
下午七時	下午六時五十五分

〇星期日及公衆假期加開

塔門綫

大埔滘開	塔門返
上午六時半 直航	上午八時
逢星期日改開上午七時三刻	經較流灣，赤逕，大担，荔枝莊，深涌，十四鄉。
下午二時五十分	逢星期日改開上午九時半
經十四鄉，深涌，荔枝莊，大担，赤逕，較流灣。	下午五時 直航

大澳綫

香港開	大澳返
下午二時 經汲水門，青山，東涌。	上午四時 經香港仔至西環止
下午四時 由西環開經香港仔	上午七時 經東涌，青山，汲水門。

大澳特別船（逢星期六，星期日及公衆假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

廣九車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:37	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	6:05	10:04	17:33	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	▲22:45	23:44	11:35	12:31	20:23	21:23
		22:00	23:59				

▲星期例假加開 △星期例假停開

空郵包裹運費

目的地		每半磅郵費
亞丁		6.00
澳洲	（限十一磅）	8.50
汶尼		4.00
緬甸		3.00
加拿大	（限十一磅）	9.50
錫蘭		4.50
科克羣島		11.00
東非洲		10.00
歐洲		10.00
非支	（限十一磅）	11.50
夏威夷		7.00
印度	（其他地區）	5.50
愛爾蘭	（空運至倫敦）	9.50
日本		3.00
南韓		3.50
馬來亞		4.00
新赫布里底	（限十一磅）	11.00
紐西蘭		9.00
北婆羅		3.50
巴基斯坦		5.50
菲律賓	（限十一磅）	3.50
沙撈越		4.00
新加坡		4.00
所羅門羣島	（限十一磅）	11.50
台灣		3.50
泰國	（限十一磅）	2.50
英聯邦		9.50
美國		8.50
西非洲		11.00

預告船輪出口

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
新伊丹尼	貨船	C. E. DANT	日本美國	十五	怡和
利來	貨船	NELLORE	山打根澳洲	十五	鐵行
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本檀島美國	十五	總統
協慶丸	貨船	KYOKEI MARU	美洲非洲	十五	洛士利
亞士加尼	貨船	ASCANIUS	英國	十五	太古
大丹利亞	貨船	TITANIA	日本	十五	多利順
保士	貨船	PRODUCE	曼谷	十五	寶隆
南開丸	貨船	NANKAI MARU	日本	十五	香港東方
西賓高洲	貨船	STATE OF WEST BENGAL	日本	十六	香港東方
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美洲	十六	怡和
奧利岡郵	貨船	OREGON MAIL	日本美洲	十六	福來
東沙	貨船	TUNGSHA	歐洲	十六	多利順
新達	貨船	SUNDA	英國	十六	鐵行
福州	貨船	FOOCHOW	印尼	十六	太古
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	基隆	十六	捷成
合生	貨船	HOP SANG	斗湖	十六	怡和
新加坡	貨船	SINGAPORE	日本	十六	鐵行
西圖士	貨船	CITOS	日本	十七	天祥
寮國	貨船	LAOS	日本	十七	法郵
賓禮治	貨船	BENREOCH	星洲歐洲	十七	洛士利
芝利華	客船	TJILUWAH	星洲	十七	渣華
皮利阿士	貨船	PELEUS	日本	十七	太古
比拿利士	貨船	BENARES	基隆釜山日本	十七	太古
當娜納地	貨船	DONA NATI	沖繩島	十七	美邦
彰德	貨船	CHANGTE	日本	十八	太古
嘉絲	貨船	KARSIK	星洲	十八	渣華
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲	十八	捷成
漢陽	客船	HANYANG	基隆	十八	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十八	太古
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	美洲	十八	太平
華達	貨船	VARDA	日本美國	十九	美邦
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	石叻歐洲	十九	怡和
天基	貨船	TANCRED	日本美國	十九	天祥
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	日本美國	十九	福來
馬連馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十九	捷成
安盛丸	貨船	EISHIN MARU	拉丁美洲	十九	洛士利
高索丸	貨船	KOSOH MARU	日本美國	十九	美邦
愛華蘭	貨船	IVARAN	沖繩島	十九	美邦
積臣總統	貨船	PRES. JACKSON	歐洲美洲	二十	總統
哲佛臣總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	二十	總統
賓雲奴	貨船	BENVENUE	歐洲	二十	洛士利
秘魯丸	貨船	PERU MARU	中南美	二十	太平
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	二十	福來
意多蘭	貨船	ITAURA	日本	二十	鐵行
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	廿一	福來
來比錫	貨船	LEIPZIG	星洲歐洲	廿一	捷成
海多	貨船	HALLDOR	日本	廿一	多利順
海興	貨船	HAI HING	檳城曼谷	廿一	多利順
安諾拉丸	貨船	ENOURA MARU	星洲印度	廿一	太平
希士總統	貨船	PRES. HAYES	歐洲美國	廿一	總統
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	美國	廿一	洛士利
居士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	廿一	捷成
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	基隆美國	廿一	和捷
海雄	貨船	HERO	曼谷	廿二	多利順
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	廿二	福來
日出丸	貨船	HIDE MARU	美國	廿二	東來
般尼惠利	貨船	BONNEVILLE	星洲印尼	廿二	銀行
奧圖利加士	貨船	AUTOLYCUS	釜山日本	廿二	太古
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	日本美國	廿二	香港東方
和生	貨船	HO SANG	山打根	廿二	怡和
辰王丸	貨船	TATSUOH MARU	金邊	廿二	福來
海華	貨船	HALLVARD	星洲吡叻	廿三	多利順
豐寧	貨船	FENNING	山打根澳洲	廿三	太古
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
鄱陽	貨船	POYANG	曼谷	廿三	太古
嘉士德吉	貨船	GAASTERKERK	日本	廿三	渣華
芬賓	貨船	FERNBANK	星洲印尼	廿三	多利順
伯斯城	貨船	CITY OF PERTH	歐洲	廿三	銀行
士蘇	貨船	YOSU	曼谷	廿三	福來
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	日本	廿三	福來
芝加彭	貨船	TJIKAMPEK	日本	廿三	渣華
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	日本	廿四	東來
芝巴達	貨船	TJIBADAK	印尼	廿四	渣華
得利士敦	貨船	DRESDEN	日本	廿四	捷成
廣鋒	貨船	PIONEER MILL	基隆釜山日本美國	廿四	美輪
狄摩度加士	貨船	DEMODOCUS	[illegible]港歐洲	廿四	太古
芝芝連加	貨船	TJITJALENGKA	星洲南非南美	廿四	渣華
雲華域	貨船	VAN WAERWIJCK	星洲西非	廿四	渣華
南京	客船	NANKIN	日本	廿四	鐵行
第三信盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO.3	澳洲	廿四	太平
德路士	貨船	DELOS	山打根澳洲	廿四	天祥
麗加馬士基	貨船	LICA MSK	美國	廿四	捷成
雅妮馬士基	貨船	AGNETE MSK	印尼	廿四	捷成
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲	廿五	太古
海明	貨船	HAI MENG	檳城山打根	廿五	多利順

預告船輪入口

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
協慶丸	貨船	KYOKEI MARU	日本	十五	洛士利
彰德	貨船	CHANGTE	澳洲	十五	太古
奧利岡郵	貨船	OREGON MAIL	馬尼拉	十五	福來
東沙	貨船	TUNGSHA	日本	十五	多利順
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十五	捷成
南海丸	貨船	NANKAI MARU	星洲	十五	香港東方
安民吉	貨船	OMMENKERK	歐洲	十五	渣華
西賓高洲	貨船	STATE OF WEST BENGAL	新加坡	十五	香港東方
賓那士	貨船	BENARES	美國	十六	太古
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美國	十六	怡和
當娜納地	貨船	DONA NATI	菲島	十六	美邦
寮國	貨船	LAOS	歐洲	十六	法郵
西圖士	貨船	CITOS	澳洲檳城	十七	天祥
漢陽	客船	HANYANG	新加坡	十七	太古
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	日本	十七	太平
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	十八	怡和
愛華倫	貨船	IVARAN	菲島	十八	美邦
快富	貨船	FRANKFURT	日本	十八	捷成
安盛丸	貨船	EISHIN MARU	日本	十八	洛士利
恒生	貨船	HANG SANG	山打根	十八	怡和
華達	貨船	VARDA	檳城	十九	美邦
高索丸	貨船	KOSOH MARU	日本	十九	美邦
豐寧	貨船	FENGNING	日本	十九	太古
積臣總統	貨船	PRES. JACKSON	美國	十九	總統
哲化臣總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	十九	總統
登基	貨船	TANCRED	檳城	十九	天祥
秘魯丸	貨船	PERU MARU	日本	十九	太平
天星	貨船	STAR ALCYONE	星洲	十九	福來
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	檳城	十九	福來
馬連馬士基	貨船	MAREN MSK	檳城	十九	捷成
意多蘭	貨船	ITAURA	印度星洲	十九	鐵行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十九	太古
海雄	貨船	HERO	曼谷	二十	多利順
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	二十	福來
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	星洲	二十	福來
辰王丸	貨船	TATSUOH MARU	金邊	二十	福來
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	日本	二十	洛士利
海興	貨船	HAI HING	高雄	二十	多利順
安諾拉丸	貨船	ENOURA MARU	日本	二十	太平
日出丸	貨船	HIDE MARU	日本	二十	東來
歐圖里加士	貨船	AUTOLYCUS	歐洲星洲	二十	太古
海多	貨船	HALLDOR	星洲	二十	多利順
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	美洲	二十	和捷
來比錫	貨船	LEIPZIG	歐洲	廿一	捷成
賓和利治	貨船	BENVORLICH	歐洲	廿一	洛士利
般尼惠利	貨船	BONNEVILLE	美洲檳城	廿一	銀行
菲律濱丸	貨船	PHILIPPINE MARU	日本	廿一	香港東方
居士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	印度	廿一	捷成
長沙	客船	CHANGSHA	日本	廿一	太古
嘉士德吉	貨船	GAASTERKERK	歐洲	廿二	渣華
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	日本	廿二	天祥
鄱陽	貨船	POYANG	日本	廿二	太古
芬賓	貨船	FERNBANK	美洲	廿二	多利順
夏利睦	貨船	HERMOD	山打根	廿二	多利順
芝芝連加	貨船	TJITJALENGKA	日本	廿二	渣華
雲華域	貨船	VAN WAERWIJCK	日本	廿二	渣華
南京	客船	NANKIN	澳洲	廿二	鐵行
伯斯城	貨船	CITY OF PERTH	日本	廿二	銀行
麗加馬士基	貨船	LICA MSK	美國	廿二	捷成
士蘇	貨船	YOSU	日本	廿二	福來
吾妻山丸	貨船	AZUMASAN MARU	星洲	廿三	東來
雲南	貨船	YUNNAN	印尼	廿三	太古
謝絲萊克	貨船	JESSE LYKES	美洲	廿三	總統
芬灣	貨船	FERNBAY	美洲	廿三	多利順
漢陽	客船	HANGYANG	基隆	廿三	太古
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	美洲	廿三	福來
第三信盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO.3	日本	廿三	太平
廣鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	廿四	美輪
日昌丸	貨船	NISSHO MARU	日本	廿四	客拉多
得利士敦	貨船	DRESDEN	歐洲	廿四	捷成
廣鋒	貨船	PIONEER MIST	紐約	廿四	美輪
他留新馬丸	貨船	TARUSHIMA MARU	門司	廿四	太平
海明	貨船	HAI MENG	日本	廿四	多利順
嘉連安	貨船	GLENEARN	歐洲	廿四	怡和
亞細亞	客船	ASIA	義國	廿四	天祥
德路士	貨船	DELOS	日本	廿四	天祥
陸澄丸	貨船	RHYSHO MARU	日本	廿四	東來
亞妮馬士基	貨船	AGNETE MSK	日本	廿四	捷成
金寶地	貨船	KAMBODIA	歐洲	廿五	寶隆
利士碧琪	貨船	KRISTEN BAKKE	澳洲星洲	廿五	鐵行
芝旺宜	貨船	TJIWANGI	星洲	廿五	渣華
勝加利太子	貨船	CINGALESE PRINCE	檳城	廿五	怡和
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿六	太古
新地亞	貨船	SANTHIA	日本	廿六	鐵行
拉雲士泰	貨船	RAVENSTEIN	日本	廿六	捷成
寮國	客船	LAOS	日本	廿七	法郵
嘉連福倫	貨船	GLENFRUIN	釜山	廿七	怡和
沙賓	貨船	SABANG	日本	廿七	太平
亞薩他魯丸	貨船	ASATERU MARU	日本	廿七	東來
泰利	貨船	TIGRE	日本	廿七	法郵
吉野山丸	貨船	YOSHINOSAN MARU	日本	廿七	東來
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	廿八	福來
運羅怡美利	貨船	LENEVERETT	日本	廿八	福來
銀光丸	貨船	GINKO MARU	星洲	廿八	香港東方
東美	貨船	EASTERN MAID	日本基隆	廿八	怡和
多羅	貨船	TOURNAI	歐洲	廿九	多利順
賓那德	貨船	BENALDER	歐洲星洲	廿九	洛士利
亞拉斯達士	貨船	ADRASTUS	歐洲星洲	廿九	太古
曼陀	貨船	MENTOR	檳城	廿九	太古
寶朗惠利	貨船	BRONXVILLE	檳城	廿九	銀行
華沙士泰	貨船	WESERSTEIN	歐洲星洲	廿九	捷成
太平洋運輸	貨船	PACIFIC TRANS.	美洲	廿九	怡和
東英	貨船	EASTERN SAGA	吉打石叻	廿九	怡和
湖南	貨船	HUNAN	新加坡	廿九	太古
東震	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲檳城	三十	怡和
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	三十	多利順
安第斯丸	貨船	ANDES MARU	日本	三十	香港東方
加太基	客船	CARTHAGE	英國星洲	三十	鐵行
濟州	貨船	CHEJU	曼谷	三十	福來
富達那	貨船	FULTALA	日本	七月一日	鐵行
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	一日	美輪
伊利沙伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	美洲日本	二日	鐵行
奇士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	二日	捷成
沃馬利	貨船	UMARIA	印度星洲	三日	鐵行
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	檳城	三日	捷成
利彔威利	貨船	LEOVILLE	美國	三日	多利順
浙江	貨船	CNEKIANG	日本	三日	太古
雲南	貨船	YUNNAN	印尼	四日	太古
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	紐約	四日	美輪
利雲沙	貨船	LIVENZA	歐洲	四日	天祥
勝高剌	貨船	SANGOLA	印度星洲	四日	鐵行
尼哥巴	貨船	NEGOBLA	日本	五日	寶隆

今日出入口船輪

入口船

船名	船類	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
保士	貨船	PRODUCE	日本	寶隆	B 十	下午
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國	總統	九龍倉碼頭	上午九時
大丹利亞	貨船	TITANIA	歐洲	多利順	九龍倉碼頭	下午
新加坡	貨船	SINGAPORE	歐洲星洲	鐵行	九龍倉碼頭	下午六時半
新伊丹尼	貨船	C. E. DANT	美國	怡和	A 八	下午六時
皮利亞士	貨船	PELEUS	歐洲星洲	太古	藍煙通碼頭	上午十一時

出口船

船名	船類	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
寶爾雲	貨船	BOISSEVAIN	日本	渣華	A 一	下午六時
四川	客船	SZECHUEN	基隆	太古	西環怡和碼頭	下午五時
興立	貨船	HENRIK	山打根	多利順	油麻地	晚間
樂士美	貨船	LUXMI	日本	銀行	A 九	上午

航公司電話

總統、美輪、美邦、福來、鐵行、渣甸、太古、順昌、顯發、東南亞、泰輪、新原、股理基、儒商、信波、大興、太安、太平、德記、大記、德裕、德安、寶國、天祥、洛士利、太平、銀行、寶隆、渣華、洪郵、多利順、捷成、和捷、邦碧、嘉豐、加路、振盛行、港遠、福信、鴻倫、合記、捷順、儒利、剛臣、維記、乾邦、摩拿、南洋、振遠、可倫、的咀、徐祥、德東、運廈、大南、嘉運保、和豐、港東方、華達行、華林行、宏記、舍德、謀記、永事、和發成、益源、裕泰興、美輪 [illegible]

怡和公司船期 Jardine, Matheson & Co., Ltd.

合生 往 斗湖 六月十五日收貨 十六日開行
浩生 往 亞庇 山打根 六月廿一日收貨 廿二日開行
東美 往 石叻、亞庇 大港、吉打 六月廿九日收貨 三十日開行
東英 往 基隆 日本 六月三十日收貨 七月一日開行

電話三一四五八 怡和公司華人船務部啓

德星 港澳 冷氣設備

每日：半夜十二時往澳 下午三時正返港
逢星期日及公衆假期 澳開下午五時正
電話：總辦事處 二八〇〇〇 客票部 二八〇〇〇 貨倉部（夜後）二〇二一
大業有限公司謹啓

新型客郵 寮國 S.S. "LAOS"（時速廿一海哩）
直往神戶、橫濱
六月十六日落貨 十七日下午啓行
貴客搭船付貨請移玉至敝公司辦房接洽是荷
干諾道中五號 皇后行地下 電話二六六五一
法國郵船公司謹啓

良禽擇木而棲

空中旅行 首重安全舒適 有識之士 莫不選擇民航

CAT CIVIL AIR TRANSPORT
民航空運公司
九龍半島酒店 電話：六一八二一六

扯東拉西集

共黨與民族

看了這，就明白共黨為什麼要假藉「民族」的口號，和他們心目中的「民族」是什麼東西了。

人們會覺奇怪，為什麼還要反對民族主義呢？

如果稍為了解共產主義的，就會知道民族主義是共產主義的大敵。根據中山先生解釋，民族主義是對內一律平等，對外一律平等，這正是十足「和平共處」的主義。但共黨則主張階級鬥爭，祇有階級，祇有國際的階段，沒有所謂民族國家。他們要各民族國家放棄了他們的組織、利益，而成為他們一個階級的利益。即全世界祇有他們一個的存在，不容許有另一個存在。

但有人說，共黨也提出甚麼「民族運動」、「民族解放」、「愛國」等等口號呢，這又如何解釋？對於這，且看看列寧與史達林的說法：

「民主運動的個別要求，包括民族自決在內，並不是什麼絕對的東西，而是一般民主主義（現時是「一般社會主義」）世界運動中的一部份（按：共黨之所謂「民主運動」，是共黨在非共國家民族裡的一種統戰口號，是共產運動的初步）。在個別的具體的情形下，部份也許和總體矛盾，那時就必須拋棄這一部份（列寧全集十九卷二五七至二五八頁）。」這是說，「民族自決」，不過是被作為「民主運動」總體的一部份，最後，必須拋棄」。故他又說：「不要單獨看待，而要以世界範圍為標準」（同上）。

史達林說得更清楚：「民族問題祇有與無產階級革命相聯繫和在無產階級革命基礎上，才能得到解決。」「民族問題是無產階級革命總問題中的一部份，是無產階級專政問題中的一部份」（論列寧主義基礎）。這明明說，「民族運動」是被利用的。即「認為被壓迫國民族解放運動含有革命能力，認為可以運用這些革命能力來力謀推翻共同的敵人」（同上），這不就是利用「民族運動」的能力來進行他們的「共產革命」嗎？又說：「發展無產階級運動和殖民地民族解放運動的利益，要求把兩種革命運動聯合為一條反對共同敵人帝國主義的共同戰線」（同上）。這更說明了共黨利用「民族統一戰線」過渡到「共產革命」的陰謀。

到了利用到相當時機的時候，無疑關於「民族」等口號要被否定的。於是，史達林說：「必須反對被壓迫國社會黨人的民族閉關主義，狹隘觀點和孤獨思想，他們不願意超出自己的民族狹隘眼界，不瞭解本國解放運動和統治國無產階級運動間的聯繫。不進行這樣的鬥爭，便不能保持被壓迫無產階級的獨立政策，便不能保持它和統治國無產階級間的階級團結去進行推翻共同敵人的鬥爭，進行推翻帝國主義的鬥爭；不進行這樣的鬥爭，便不能實現國際主義。這就是以革命的國際主義精神來教育統治民族裡和被壓迫民族裡勞動群眾的道理」（同上）。這是由利用到消滅的過程。

看了這，就明白共黨為甚麼要假藉「民族」的口號，和他們心目中的「民族」是甚麼東西了。

風趣的廣告術

標奇立異．言之成理

火流

情書大全

紐約一位出版家妙想天開，在報上登了一則求婚廣告：「某某小姐，芳齡廿歲，貴家出身，性感豐富，現擁有瀝青宮殿，擬徵求男友一位，如其情投意合者，願結為終身伴侶，環遊世界渡蜜月。」不久，該出版家收到二千多封應徵信，出版了一冊「應徵情書大全」。

女角性情

加拿大某出版商為了推銷新出版的一本小說，登廣告說：「某青年家財百萬，年少英俊，今誠徵一位少女結為終身伴侶。應徵資格，須具有某先生所著小說中之女主角性情即可。」這則廣告刊出以後，某先生所著小說，供不應求。

……「這則廣告刊出後，該小說當日被搶購一空。」

協助出閣

菲利浦禮服公司的廣告說：「做父親將女兒出嫁的老闆，這個不平常的機會，實在是你的幸運。我們聘有技術美妙的女化妝師和時裝專家，協助你的女兒打扮得天仙下凡一般的美女，送她到教堂與新郎結婚，保證新郎滿意。」

母親的吻

德國一家雜誌在西柏林報上，登了一則「像母親的吻一樣溫柔」的廣告說：「拜耳阿司匹靈不是成藥，它是母親的吻，真心誠意的，不希望報酬的。假如你需要的話，祇消把一片放在唇邊，就覺得她很溫柔而又飄逸的，把你的頭痛和煩惱都帶走了。」

一頭秀髮

安特露頭油公司的廣告說：「一位心理學家告訴我們，夫婦之間的口角大小，都在早餐之前，其故有二：男子餓得發慌，脾氣暴躁；女人呢，因為我有老婆，還是不說為妙。但是，如果你在早餐前試用安特露頭油，准有一頭秀髮，管教你的先生就不敢發脾氣了。」

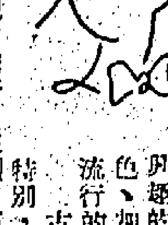
並非玩笑

瑪利闌意外保險公司，有一則「打官司並非開玩笑」的廣告說：「任何一種官司，都能令你傷害了別人，外人，但是你又何必煩惱呢？每天用不到十塊錢，瑪利闌意外保險公司，可以替你負担一切財物的損失。如果你不幸走上法庭，一切費用也由我們來支付。合意的快來接洽！」

髮型的演變

假髮．染髮．電髮

羅玲



對於頭髮的處理，婦女們是感到莫大興趣的，它有很多的花樣——曲捲、上顏色、加油脂、香味、添入假髮，或者最近流行的把它剪得高高。

古時埃及的女人，把頭髮整理得非常特別，她們捲頭髮於一些腰上，外面更用濕的黏土把它塗着，在烈日下曝晒幾小時。今天的婦女，捲頭髮是利用近代科學化的機器，她們能夠得到新的髮式和比較上舒適的工作。

婦女們之所以渴望他們的頭髮曲、直，或美觀的短束，是基於有關時髦花樣的許多神秘而玄妙的心理。古時的羅馬，婦女們是崇尚金色頭髮的。她們利用一些金黃色的植物作為染料，把頭髮染成金黃。無論如何，時髦的花款並不是唯一的影響因素，在早期的基督教堂，認為婦女的頭髮具有引誘性，而應予以隱蔽，甚至婦女的耳朵也應蓋着的時候，婦女們都戴上頭巾，甚至連眉毛也遮蔽着。十六世紀早期，頭髮仍然是大部份被遮蓋着的，後來，祇露出了額角。而且把它漸漸才改變了，這時，女人戴假髮成波紋，假髮便興盛起來，有皇伊利莎白一世擁有的假髮，不下八十件之多。

任何國家最新的髮式花樣，研究的方法，有關是十三路易十三便發明的第一個假髮，長垂下，而捲曲了，婦女們也戴上一些小環形的流蘇於前額上，背後也有一些螺旋形的假髮垂於她們的肩膀。當時的捲髮有很多種式樣，它定了很多奇形怪狀的名稱來區別它。路易十四在他的晚年，採用一件特殊的假髮，是厚厚地佈滿了有香味的白色粉末，那時的宮庭上，起了甚至宮都做假髮，年幼的少女，他的理髮師更調色的假髮，白色的頭髮，強調女性們加倍美麗，令人見人愛。

在世界大戰來臨前，髮式變化得最為厲害，故由於婦女參軍的緣故，短髮又一時興起來。

髮式在戰後，更是千變萬化，今天如此，明天可能又會不同，因為理髮師們是要吃飯的啊。

半靜寂地帶

丹尼

有人主張取銷現時的有軌電車而以無軌電車代替。電車公司總經理說：有軌電車上所不能站人，而且三等車將要收費兩角。

前一個理由是替公司想，後一個理由是替搭客想，可謂週到之至。

×　×

為了解決女子先天的缺陷，已研究出用橡膠加大其臀圍的方法。此種「義臀」，已在紐約一間公司，與腰束、乳罩等同時陳列展出。

這個發明，對於慣坐「冷板櫈」、「硬板櫈」的，將有極大的轉機。

×　×

澳門由全日供水突然改為每日供水四小時之後，每担山水已漲至五角，已有食非的入家已開始「賣水」這種「新興事業」。

「水為財」又得到一個明証。

×　×

中共玩來又玩去宣揚廣東「早稻豐收」，說：每個地區都比去年增產，甚至受過水旱成災的低窪地區也變成高產地區。

這些說法，不管它的真實性如何，但廣東的老百姓一律要「本命難番事」，這却是中共所公開承認的事實。

×　×

美國女子設計專家

其人其事

鹿鍾麟智取皇冠

鹿衛戍京師時，晉謁宣統，宣統所戴之帽，頂綴東珠，晶瑩奪目。鹿興辭時，遽將宣統之帽，取在手中，而故遺己帽，宣統礙於身份，不便討取，故皇冠卒為鹿取去。

香痕

馮玉祥起身行伍，故所部將領，多粗獷無文，如韓復榘在山東主席任內，赴齊魯大學演講，有滿肚火車頭物之笑柄，孫連仲之誤認學府宮作出入新為命窟，類皆驚為奇聞，雖少見多怪，而不失質直之風，未若鹿鍾麟之智取宣統皇冠，為滑稽之甚者也。

鹿鍾麟字瑞伯，河北人，由行伍起家，歷身將師，直奉戰役第二次，馮氏倒戈，鬨曹錕於延慶樓，以鹿為北京衛戍總司令，時宣統自民七被張勳等扮演復辟一幕失敗，幸國人寬大，憐孺子之無知，而討逆軍總司令段祺瑞，亦以故主恩禮，不便求，故宣統猶得安居紫禁城內，然而受優待，一如李後主所云：此間日夕以眼淚洗面者也。

未幾，國民軍勢力佈京豫直一綫，第二軍軍長胡景翼，第三軍軍長孫岳與馮玉祥自為直隸豫陝三省巡閱使，取直系勢力而代之，坐鎮京師，操縱政府，而外間流言，謂馮將追究復辟之案，不利於孺子，故宣統及皇族，雖居禁城，恒如坐針氈，未落帝王，狀殊可憐！然而帝王體制，仍未稍減，除在宮中滿清衣冠服外，如接見外國使臣及遺老等，仍然穿清朝袍褂，頂綴東珠，大如白豆，價值不菲。有客以告鹿氏，鹿曰：余將自取之，客狀自付，如以力取，必招物議，如出諸要求，則有失體統，不知鹿氏計將安出。事隔半月，鹿氏率以衛戍總司令名義，晉謁宣統，宣統以鹿突如其來，不知何事，惟鹿手握重兵，控制京津，自己為失勢帝王，未便拒見，故雖心懷忐忑，亦祇得以賓禮接見之。鹿氏衣一襲上將軍常服，行禮如儀，宣統御長袍馬褂，面微帶怯，頂綴東珠一顆，晶瑩奪目。鹿入室時，執禮甚恭，故宣統亦除帽答之。入座時各以寒暄，以至天氣，宣統亦隨口應之，鹿由間起身，而不辭姊嫣，而故娓娓不休，宣統雖苦之，而無可如何，鹿旋興辭，遽將宣統之帽取在手中，而故遺己帽，帝王究為帝王，自不便隨口說話，故宣統仍然矜持，任鹿取去，俟送出宮門，見鹿去稍遠，始飭太監將鹿軍帽送去，而鹿已上汽車，由侍從副官收受，車即絕塵而去，而此頂東珠帽，遂一去不還。鹿後聞其事，對人云：「鹿之舉動，出之有意或無意之間，推在宣統則礙於身分，不便討取，故鹿遂得售計矣。」

其後數月，馮玉祥即派遣宮一幕，驅逐宣統及皇族出宮，此變亂，為京師三百六十八年，十世天子，遂倉皇出走，宮中寶藏財物，多下落不明，轉不如珠帽之得所也，物之顯晦，豈亦有氣運使然耶？惟余見清宮寶錄，則謂貂冠鼎彝之屬，已多賜溥傑（宣統弟），而遺老寶貨，亦有借出不還者，則知宣統之預為之計，而爨火打劫已有人矣。區區東珠，不足計也。

迂山美人

南宮搏

報應

「唉——」皇后嘆着氣，低呼着：「下去吧——你擬太后的，現在輪到你走了！」

他看着棋子，但殊無興致，不知從何處下子。皇后似乎很有耐心地等着他，可是，皇后的內心也在懊喪中，雖然她處在最尊貴的地位，然而，她是女人啊，一個女人，却沒有過尋常女人的生活，那是最不幸的！她因此而恨皇帝，在過去，曾經想過種種方法作踐他！可是，今天在乾清宮內，她却有惆悵的感覺，尤其當皇帝震怒地革命去吏衣室的時候，她幾乎是同情這個低能的丈夫了。——由於偶然萌生的同情心，她對皇帝的態度比較溫和了一些。

不過，朱厚照的反應却不同，皇后的溫和使他更怕！因為他習慣於被皇后作踐，一旦變了，反而有不知如何是好的感覺。

「嘿，怎麼呆了？」皇后輕輕地拍了一下棋盤。

朱厚照一陣心跳，他以為皇后又要來拍自己的耳朵了，連忙一側身，雙手蒙着耳朵。

這一個行動使皇后怒了！她霍地跳起來，一把捉住他的雙手，正像他在廊上捉那個太監一樣，朱厚照心驚着，同時，也後悔在走廊上的事件；他想：「報應怎麼來得如此快！」不過，皇后在這一回却高擡貴手，揑了一下，就放鬆了手，悻然問：「你見了我，老是魂失魄地……」（一九）

雪山飛龍

梭陀後主

（三）弱柳依依險作沾泥絮　天風環環何處讀書聲

柳絮正要繼續說下去，林內一聲冷笑，縱出一人，行動巧快，落地無聲，仔細一看，正是那狄銳雅士，這時一身緊服，左手中倒提着兩柄鉤連槍，將手一拱說：「柳姑娘請不要誤會，今日傷及貴騎，乃是在下等一般江湖上無名小卒所為，三位老前主對於姑娘愛護極為不及，豈能有所加害，姑娘有甚麼話，不妨現在當面說明，要想藉着舌利取巧傷人，祇怕在下等燃起野火來，只怕不潔，有所合舞，到時就後悔不及了。」

柳絮一見狄銳雅士，不禁勾起前恨，同手一撤劍，一聲輕嘯，寒光閃閃橫在身前，揚聲說：「姓狄的，你們既然使出這種陰謀手段來把我留在這裡，還要假仁假義的嘮叨什麼，目前彼此無從領教，」又不肯再多說什麼，「一聲請劍一起，直撲「蓮」，也不等狄銳答話，「直浪橫江」就從從容容的向對方平推一劍，這一招雖不是什麼狠毒的絕技，加之用手又慢，看起來並無驚人之處，但是妙就妙在出手的人，含勁不吐，身隨劍式，

，柳絮却是得手應心，攻式綿綿不絕，險象叢生，殺得狄銳祇有招架，不敢用，因此戰十回合下來，一切殺手均以時時留有餘地，所了她，自身必定立遭慘禍，如果失手傷人，不甘心狠手辣，道小主人曾囑對柳絮傾倒已極，知其是奉命將柳絮圍困，又知既險又快，不留餘地。而狄銳定拚命的意志，所以打起來，又知自已既然身入伏地，抱讀一戰在柳絮是新仇舊恨交集，功力決不至在柳絮以下。但是來復稱三魔折斷，技藝大進，近連槍上已有二十餘年火候，三魔昔年得力助手，在這鉤銜來正是恰到好處。那狄銳本是敵強，以弱勝強，現在使用起潮源，家學淵源，自小就練就了這種內家上乘劍術，最能以弱勝強，柳絮雖係柔弱少女，但是幼承庭訓，敵未動時我不動，敵欲動時我先動。柳劍中脫穎而出，以柔克剛，以靜制動，綿之一，根據太極無極的原理，自太極在一起。這種劍法原係綿南派嫡傳之一，根據太極無極的原理，劍法，綿綿而進，二人劍鋒刃，劍法原係綿南派嫡傳之一，的連槍一擋，柳絮這才展開無極招。所以用這一招逼得狄銳用……，原意柳姑娘必要回劍自保，却不知柳姑娘是何等聰明的人，交手不及十合，早已知道敵人意在阻攔，不敢傷害自己，這時因狄銳為虎作倀，消途迫害，竟自不避不架，反而挺劍向前一步，那狄銳果則知「肩井」為人身大穴之一，……假大吃一驚，猛力將鉤連槍一頓。（十一）

對手除了假是武功精絕以外，決無法閃躲，非用武器招架不可，這一招更要免去一些無謂，所以用這一招逼得狄銳用右手「流星趕月」向柳絮肩井穴打去，用左手槍「玉勿朝天」擋了柳絮的劍，見凌厲，轉眼已是一百餘招，那狄銳正

一、烏衣翅楚憶陳娥

女成為女傭

淡翁

坐有頃，阿娥乃泫然淚下，黃氏女主人慰之曰：「汝何必因此傷心？丁先生之倒盤，乃為生意所累，非因賭蕩花銷，虧本歇業，識者皆能諒之也。」阿娥答曰：「我之傷心，並不因此事。不過因我家老爺之倒盤，而我致受人之白眼，一時感觸，故悽動於中耳。」黃氏女主人慰之曰：「我對汝始終如一，絕不因此而有炎涼之態也。」阿娥曰：「我固知之，主人待我甚好。不特主人如是，即富貴人家，如杜家太太，如吳道台三姨太，待我皆殷勤如舊，情至可感。但昔日姊妹，與昔日傭人，則待我前後不同，我受此冷落，不禁心為之傷耳。」黃氏女主人聞此，知其言必有因，乃曰：「門公阿迪，其人最白鴿眼，客人厚賞與，得此買酒大醉，則呵呵大笑，力讚其人。否則，以冷眼相看，令人最難受，想汝今日亦要其冷待耶？」阿娥默然，微點其首。

黃氏女主人，知阿娥傷心所在，復慰之曰：「近日世風澆薄，凡人心目中，祇識錢，不知有所謂友誼，不知有所謂親情也。汝丁杜夫人及吳三姨太等，待汝尚依然如舊，彼兩人未嫁前，或曾受家庭純厚之教育，既嫁後，而其家庭又無澆薄惡習，薰陶既久，故不以白鴿眼待人耳。至其他種種之人，此人莫不以白鴿眼，汝今次初受此氣，故抵不住，

無足怪耳。但此時不可怪人，總要自己解手之附款，令附家所得攤還之數，不致太薄，則丁先生雖倒盤，而人亦知其不久於倒盤，終有再起之日。其時則人皆另眼相看，汝亦何至因此而永受他人之白眼乎？」阿娥聞而唯唯。

黃氏女主人復謂之曰：「此次丁先生倒盤，來勢至大，商場受其累者不少，豈能一時盡行清理？但汝之經手附款亦頗多，此時須將小款先行攤還多少，方是辦法。小款者，即汝經手為各姊妹及各小戶所附者，可入小款一類。汝須自行清理，不必待至總盤清算後，照額攤成派還也。」阿娥聞而微點其首。黃氏女主人復問曰：「此種小款，其額約有若干？」阿娥默計有頃，乃答曰：「此等最小附款，約共不過一萬餘元耳。」黃氏女主人曰：「其總數不大，尚易辦理，以汝之私蓄及金飾等，足以攤還有餘，汝亦何必因此旁皇無措？」阿娥曰：「我之私蓄，亦存放老爺各商號內，被倒欠，亦無從提回，用以先償釋手各項，幸金飾亦約值萬元外，用以變償，足以償還有餘耳。」黃氏女主人聞而喜，乃曰：「此款為我家小戶及打工女傭所積蓄，亦即其終身生活之需也。能先還之，其功德無量。若能先還此款，則神亦明十足良心，默為保佑，則丁先生今雖失敗，想亦容易復。此事汝不宜遲辦也。」阿娥聞此慰語，甚喜，乃曰：「我之金飾，非存在家中，悉存於老爺各商號之鐵夾萬也。今須歸去取之。」語已，遂別。（四四）

今天仍映　麗都仙樂　邵氏出品皇牌古裝歌唱巨片　貂蟬　全部鮮艷彩色攝製　榮獲影展最佳獎　邵邨人監製　李翰祥導演　林黛　趙雷　羅維　楊志卿主演　故事哀艷動人心絃

打工仔注意：你有愛人在工廠做工嗎？提防她會被色狼騙去！安全辦法：就是攜愛人來看林鳳，提高她的警覺！

蓬門淑女　邵氏之寶　林鳳　主演　周詩祿導演　新作　邵氏出品　社會教育　諷刺現實　警世巨片　日期地點　注意上映

麗都　一把存忠劍　陸　高　大觀園　荷里活艷技團　撒旦博士　Dr. Satan's Shriek in the Night!　太平　紅樓琴斷　金陵　國民　金華　新舞台　明聲　國際　又滿　狗飯饅狀元　新馬仔　鄧碧雲　黃千歲　李海泉　鄭碧影

豪華快樂　下期　鐵血霸主城　FURY at SHOWDOWN

樂宮　今天早場十二點半　七彩　冒牌劍俠　CASANOVA'S BIG NIGHT　明天早場十一點半　七彩　雲七彩卡通　贈飲新奇士橙汁　飛燕金鎗

荔園　九龍荔枝角　海灘泳棚　問題　面子　火香妃　乳燕離巢　魔光艷舞　西班牙　模特兒　丁園

中央　真光　血戰丹班島　血戰夕陽紅　俠盜妖姬　血戰血裙堡

京華東方　秀麗之美人　亂世美人　FRAULEIN　鐵網逃龍　血雜淚　馬來亞剿匪戰　工商日報　分類廣告　費廉效大

紐約　中央　大世界　好世界　光明　皇宮　城　龍　金星　即日聯映八院　苦女江海燕　黃岱導演　盧雨岐改編　何鹿影攝影　張瑛　白燕　吳楚帆

昨日狂　滿仍映　正宗潮州語電影　王金龍　夏帆　蕭鳴　陳煥文　方達華

金國民華　全新戲團　盜　九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代為收受

香慶　天仙配　紐約．大世界．好世界　寶門　鬥寶　長恨　碧血

明天早場七彩卡通　全破情谷史　信誼影業公司年度名貴出品